

Loewe

TV

Guida rapida



Chassis SL1xx

LOEWE.

Sommario

Panoramica delle funzioni più importanti	3
Telecomando – funzioni TV	4
Benvenuti	5
Informazioni sulla presente guida rapida	5
Impressum	5
Per la vostra sicurezza	6
Posizione dell'interruttore generale	8
Semplicità di comando	10
Informazioni generali sull'uso del menu	10
L'indice dell'apparecchio TV	11
Il display informativo	11
Utilizzo quotidiano	12
MediaPortal	12
Funzioni tasti	13
Selezione delle stazioni	14
Selezione delle fonti audio/video	15
Impostazione audio	16
Impostazione immagine	16
Funzionalità 3D	17
Visualizzazione di stato	17
Immagine nell'immagine	18
Giornale elettronico dei programmi	18
Televideo	19
Radio digitale	19
Digital-Recorder (DR+ / USB Recording)	20
Visione differita	20
Archivio Digital Recorder / Archivio video	20
Registrazione in archivio	21
Riproduzione da archivio	21
DR+ Streaming	22

Servizi dati interattivi	23
HbbTV / MediaText	23
MHP	24
MHEG-5	25
Media+	26
MediaHome	26
MediaNet	27
Struttura del menu	28
Menu TV – Prospetto	28
Menu radio – Prospetto	29
Altri menu – Prospetto	29
Collegamenti sul retro dell'apparecchio	30
Posizione dei collegamenti	30
Funzione dei collegamenti	31
Ambiente	32
Equipaggiamento / Download	32
Dotazione dell'apparecchio TV	32
Software / Istruzioni per l'uso	32
Note legali	33
Diritti del marchio di fabbrica	33
Dichiarazione di conformità / del produttore	33
Dichiarazione del costruttore	33
Service	34

Panoramica delle funzioni più importanti

Impostazione modalità



Modalità TV



Modalità radio (configurazione standard)

Accensione/spengimento dell'apparecchio TV



Accensione/spengimento dell'apparecchio in standby (l'interruttore di rete deve essere acceso)

Selezione delle emittenti



OK Aprire la panoramica delle emittenti e con
◀ ▶ ▲ ▼ selezionare l'emittente

oppure



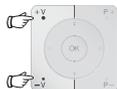
P+ / P- Emittente successiva/precedente

oppure



selezionare l'emittente con i tasti numerici

Audio



V+ / V- Aumenta / riduci volume



Audio on/off

Funzione dei tasti colorati in modalità TV



Tasto rosso: Fermo immagine on/off.
Se disponibile, lanciare l'applicazione HbbTV ⁽¹⁾
e/o il servizio dati interattivo

Tasto verde: Funzioni televideo

Tasto giallo: Ultima emittente selezionata

Tasto blu: Info programma

Funzione dei tasti colorati in modalità Radio



Tasto rosso: Schermo on/off

Tasto giallo: Ultima emittente selezionata

Funzioni tasti



Richiamare la funzione MediaPortal, selezionare la modalità e/o la funzione (es. Indice)



Con visualizzazione del contenuto video: Display informativo, testo informativo che offre il supporto necessario per eventuali dubbi riguardanti il funzionamento dell'apparecchio TV;

Senza visualizzazione del contenuto video: richiamare la visualizzazione di stato, con l'indicatore di stato aperto, premendo ripetutamente il pulsante, vengono visualizzate le informazioni relative al programma (se disponibili)



Richiamare archivio DR/archivio video ⁽²⁾ / sommario timer
Premere due volte a breve distanza il tasto:
L'orario viene visualizzato/nascosto in modo permanente



Adattare il formato immagine



Attivare/disattivare PIP (immagine nell'immagine)



Attivare/disattivare l'EPG (giornale dei programmi elettronico)



Attivare/disattivare televideo/MediaText ⁽¹⁾



Aprire il menu TV, eseguire le impostazioni

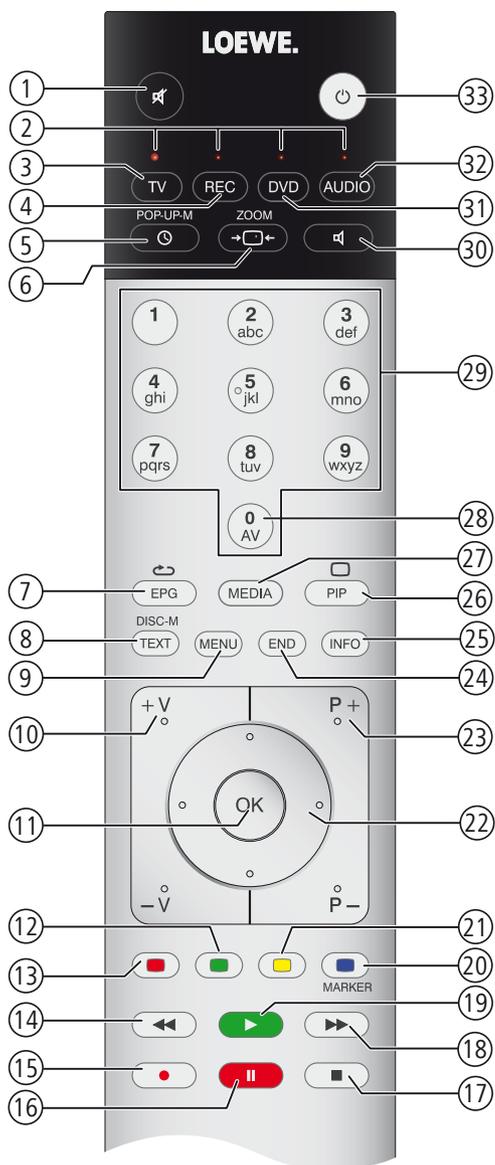


se il menu è aperto: uscire dal menu;
Terminare maschere

⁽¹⁾ In base all'equipaggiamento del proprio apparecchio TV e alle rispettive impostazioni.

⁽²⁾ Solo negli apparecchi con disco fisso integrato (DR+) e/o disco fisso esterno collegato (USB Recording) oppure nell'archivio disponibile tramite la rete (DR-Streaming).

Telecomando – funzioni TV



- ① Audio off/on(pag. 16)
- ② Spia LED della modalità operativa attuale
- ③ Commutare in modalità TV
- ④ Commutare per comandare il registratore²
- ⑤ Archivio DR/archivio video¹ / Sommario timer on/off
- ⑥ Impostazione del Formato immagine(pag. 16)
- ⑦ Giornale dei programmi EPG on/off(pag. 18)
- ⑧ Televideo/MediaText³ on/off.....(pag. 19; 23)
- ⑨ Menu on/off(pag. 10)
- ⑩ **V+V-** Aumenta / riduci volume.....(pag. 16)
- ⑪ Sommario programmi on(pag. 14)
nel menu: Confermare/riciamare.....(pag. 10)
- ⑫ Tasto verde: Funzioni televideo(pag. 13)
- ⑬ Tasto rosso: Fermo immagine on/off / avviare il servizio dati interattivo³(pag. 13)
- ⑭ Selezione programma - / salto¹ / indietro veloce¹
- ⑮ Registrazione diretta
- ⑯ Fermo immagine on/off / visione differita¹
- ⑰ Fermo immagine on / chiusura della visione differita¹ / Chiusura della riproduzione da archivio¹
- ⑱ Selezione programma + / salto¹ / avanti veloce¹
- ⑲ Fermo immagine off / impostazione di segnalibri¹ / Highlights¹
- ⑳ Tasto blu: Info programma on/off(pag. 13)
- ㉑ Tasto giallo: Commutazione sull'ultima emittente trasmessa(pag. 13)
- ㉒ nel Menu / Elenchi: Selezionare/impostare(pag. 10)
- ㉓ **P+/P-** Selezione programma su/giù(pag. 14)
- ㉔ Chiusura di tutte le maschere(pag. 10)
- ㉕ Indice on/off / nel menu: on/off delle informazioni di contesto(pag. 17; 11)
- ㉖ PIP on/off (immagine nell'immagine).....(pag. 18)
- ㉗ Loewe MediaPortal.....(pag. 12)
- ㉘ Selezione AV(pag. 15)
- ㉙ Selezione diretta del programma / nel menu: Inserire cifre o lettere.....(pag. 14)
- ㉚ Impostazione modalità ascolto / regolazione audio(pag. 16)
- ㉛ Commutare per comandare il lettore DVD²
- ㉜ Commutare in modalità radio².....(pag. 19)
- ㉝ Accensione/spegnimento in modalità standby

¹ Se l'apparecchio è dotato di disco fisso integrato (DR+) o disco fisso esterno collegato.

² La configurazione di questi tasti può essere modificata. La descrizione si riferisce all'impostazione standard.

³ In base all'equipaggiamento del proprio apparecchio TV e alle rispettive impostazioni.

La configurazione dei tasti illustrata vale per il livello principale dell'apparecchio TV.

Benvenuti

Grazie,
di aver scelto un apparecchio TV Loewe.

In Loewe sintetizziamo i massimi requisiti tecnologici, di design e di semplicità d'uso. Questo vale sia per apparecchi TV, che per video e accessori. Oltre a essere caratterizzato da un design longilineo e dalla possibilità di realizzare numerose combinazioni di colori e configurazioni, il vostro apparecchio TV Loewe offre anche numerose opportunità dal punto di vista tecnologico.

Loewe Image+

I più innovativi schermi LCD Full-HD con tecnologia LED-Backlight. La tecnologia LED-Backlight è caratterizzata da un consumo energetico ridotto e da elevati valori di contrasto. Collegando un apparecchio HDMI si ottiene una visione eccellente dei film da 24p.

Loewe Sound+

Il Loewe Sound+ comprende processori audio perfettamente adattati all'apparecchio TV e una struttura chiusa per gli altoparlanti integrati. Per ottenere un impressionante effetto 5.1-Surround-Sound, molti apparecchi TV Loewe sono corredati di un decoder audio digitale multicanale⁽¹⁾.

Loewe Media+

Con il tasto MEDIA del telecomando si accede al Loewe MediaPortal e da qui a tutte le funzioni multimediali del proprio apparecchio TV.

Loewe DR+

Se nell'apparecchio TV è integrato il registratore con disco fisso DR+⁽¹⁾, con una semplice pressione del tasto è possibile registrare qualsiasi programma televisivo. Le trasmissioni in corso si possono interrompere, se necessario riavvolgere e riprendere dalla posizione desiderata.

Impressum

Loewe Opta GmbH
Industriestraße 11
D-96317 Kronach
www.loewe.de

Printed in Germany
Data di redazione 12/11-8.0 TB/FP
© Loewe Opta GmbH, Kronach
ID: 7.5.0

Tutti i diritti sono riservati, inclusi quelli legati a traduzioni, eventuali modifiche tecniche ed errori.

Informazioni sulla presente guida rapida

Questa guida fornisce soltanto una breve descrizione delle funzioni più importanti dell'apparecchio TV.

Il manuale di istruzioni completo per l'apparecchio TV della versione che interessa può scaricarlo dal nostro sito Internet attraverso il portale del supporto Loewe (pagina 32).

► Nell'interesse di un utilizzo sicuro e duraturo dell'apparecchio, prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere il capitolo **Per la vostra sicurezza** (vedi pagina 6).

Le funzioni dell'apparecchio TV Loewe si comprendono durante l'utilizzo. Per eventuali dubbi, è possibile fare riferimento all'**indice** integrato e al **display informativo** (vedi pagina 11).

I paragrafi che iniziano con il simbolo ► contengono note, suggerimenti o condizioni importanti per le seguenti impostazioni.

I termini utilizzati nel menu o stampati sul telecomando o sull'apparecchio TV, nel testo sono in **grassetto**.

Nelle descrizioni gli elementi di comando necessari sono disposti a sinistra del testo che contiene l'istruzione.

Oltre al telecomando, è possibile collegare a una delle prese USB dell'apparecchio TV anche una tastiera per PC e utilizzarla per controllare l'apparecchio TV.



Questo simbolo nella guida rapida serve a segnalare i punti in cui è previsto in particolare l'utilizzo di una tastiera.

In base agli apparecchi supplementari collegati, i menu nell'apparecchio TV possono differire da quelli descritti in queste istruzioni.

Tutti i nomi delle emittenti, i contenuti dei programmi e le foto riprodotte in questa guida rapida, i titoli dei brani musicali, album e immagini di album, sono a titolo esemplificativo.

Servizi dati interattivi

In alcuni paesi le emittenti trasmettono oltre ai propri programmi anche alcuni servizi dati interattivi, in tal caso le funzioni di alcuni tasti non sono completamente o parzialmente disponibili. Ulteriori informazioni sono riportate da pagina 23.

⁽¹⁾ In base alla variante dell'apparecchio TV.

Per la vostra sicurezza

Per la vostra sicurezza e per evitare inutili danni all'apparecchio, leggere e rispettare le seguenti norme di sicurezza:

Utilizzo conforme alle disposizioni e condizioni ambientali

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla ricezione e alla riproduzione di segnali audio e video. Esso è predisposto per l'impiego all'interno di locali ad uso ufficio o abitativo e non può essere utilizzato in ambienti con elevato grado di **umidità** (ad es. in bagni o saune) o elevato contenuto di **polveri** (ad es. nelle officine). La garanzia viene concessa solo per l'utilizzo dell'apparecchio nell'ambiente consentito indicato sopra.

All'apparecchio TV si possono collegare soltanto gli apparecchi conformi alle disposizioni di legge.

L'apparecchio TV si può mettere in funzione soltanto rispettando i seguenti requisiti:

- Tensione 220-240V/50-60Hz
- Temperatura ambiente 5°-35°Celsius
- Umidità relativa dell'aria (senza condensa) 20-80%
- Pressione dell'aria 800-1114hPa (0-2000m oltre NN)

Se utilizzato all'aperto, l'apparecchio deve essere protetto dall'**umidità** (pioggia, schizzi d'acqua o rugiada). L'umidità e le forti concentrazioni di polvere causano la formazione di correnti di fuga nell'apparecchio, che rappresentano un pericolo di contatto per tensione o di incendio.

Se si sposta l'apparecchio da un ambiente **freddo** ad uno caldo, attendere ca. un'ora prima di accenderlo, a causa della possibile formazione di **acqua di condensa**.

Non appoggiare sull'apparecchio **oggetti** contenenti **liquidi**. L'apparecchio deve essere protetto da gocce e spruzzi d'acqua.

Le **candele** o altri tipi di **fiamme aperte** devono essere tenute sempre lontano dall'apparecchio per evitare la diffusione di un incendio.

Non installare l'apparecchio in un luogo soggetto a **vibrazioni**. Pericolo di danneggiamento dei materiali.

Trasporto

Trasportare l'apparecchio sempre e solo in **posizione verticale**. Afferrare l'apparecchio in corrispondenza dei bordi inferiori e superiori. Non appoggiare per nessun motivo gli apparecchi TV con l'elemento di comando sporgente dal lato inferiore. Pericolo di danneggiamento dell'elemento di comando.

Durante le operazioni di imballaggio/disimballaggio, appoggiare l'intera superficie anteriore dell'apparecchio su una superficie morbida, come ad esempio una coperta oppure il tessuto sintetico fornito con il materiale d'imballaggio.

Lo schermo LCD è formato da vetro e plastica e può rompersi se trasportato in modo non corretto.

In caso di danneggiamento dello schermo LCD e di eventuale fuoriuscita di **crystal liquidi**, per rimuovere l'apparecchio è assolutamente necessario indossare dei guanti di gomma. In caso di **contatto della pelle** con i crystal liquidi, lavare con abbondante acqua.

Alimentazione elettrica

Valori errati di tensione possono danneggiare l'apparecchio. Questo apparecchio deve essere collegato esclusivamente ad una rete di alimentazione elettrica i cui valori di tensione e di frequenza corrispondono a quelli indicati sulla targhetta, mediante il cavo in dotazione. Il **connettore di rete** dell'apparecchio TV deve essere facilmente accessibile, in modo tale che l'apparecchio possa essere facilmente staccato dalla presa di alimentazione in qualsiasi momento. Quando si stacca il connettore di rete, non tirare il **cavo**, ma il connettore. Altrimenti si rischia di danneggiare i cavi e quando si inserisce nuovamente il connettore, potrebbe crearsi un **corto circuito**.

Posare il **cavo di rete** in modo tale che non possa essere danneggiato. Il cavo di rete non deve essere piegato né posato in corrispondenza di spigoli vivi, non deve essere calpestato ed esposto all'azione di **agenti chimici**; lo stesso vale per l'intero apparecchio. Un cavo di rete con l'isolamento danneggiato può causare **scosse elettriche** e rappresenta un **pericolo d'incendio**.

Circolazione dell'aria e temperature elevate

Le **fessure di ventilazione** sul **retro dell'apparecchio** non devono essere ostruite. Non coprire l'apparecchio con giornali o coperte.

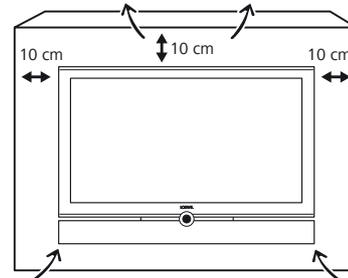
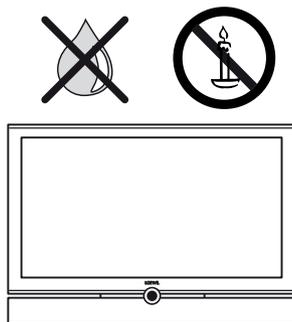
Sopra e ai lati dell'apparecchio deve essere mantenuta una distanza di 10 cm per garantire una buona circolazione dell'aria, nel caso in cui l'apparecchio sia inserito o appeso in un **armadio** o su uno **scoffale**.

Come ogni apparecchio elettrico, l'apparecchio TV necessita di una buona circolazione di **aria per il raffreddamento**. Una ventilazione insufficiente rappresenta un pericolo d'incendio.

Accertarsi che nessun oggetto **metallico** come aghi o fermagli, nonché fluidi, cera o simili, possano entrare nelle **fessure di ventilazione** sul retro dell'apparecchio. Esiste il rischio di un **corto circuito** nell'apparecchio, con conseguente pericolo d'incendio. Se un oggetto dovesse accidentalmente penetrare all'**interno dell'apparecchio**, estrarre immediatamente il connettore di rete e rivolgersi al **servizio clienti** per un controllo.

Spegnimento automatico (solo nel Modo Domestico)

Se per 4 ore non si interviene sull'apparecchio TV (regolando il volume, cambiando programma, ecc.), per risparmiare energia l'apparecchio TV passa automaticamente in modalità stand-by. Un minuto prima dello scadere delle 4 ore appare un messaggio per interrompere questo processo. Lo spegnimento automatico è attivo soltanto nella modalità di risparmio energetico **Modo Domestico**. Nella modalità radio **senza** visualizzazione sullo schermo (**schermo spento**) non si verifica lo spegnimento automatico.



Per la vostra sicurezza

Televisore con funzione 3D ⁽¹⁾

Leggere le seguenti norme di sicurezza prima di utilizzare la funzione 3D del proprio apparecchio TV.

Per gli apparecchi TV 3D Loewe utilizzare esclusivamente gli occhiali 3D Loewe.

Le persone con problemi di vista potrebbero non percepire o percepire soltanto in misura limitata gli effetti 3D. Le persone che reagiscono sensibilmente al tremolio delle immagini (ad es. nel caso di epilessia), dovrebbero utilizzare questo prodotto soltanto dopo aver consultato un medico.

Ci può volere qualche tempo prima di potersi abituare a indossare gli occhiali 3D e percepire senza problemi gli effetti 3D.

Se durante la visione dei contenuti 3D si dovessero percepire delle sensazioni di malessere, vertigine e/o nausea, sospendere immediatamente l'uso degli apparecchi 3D.

Durante la visione dei contenuti 3D da parte dei bambini, tenerli sotto controllo poiché potrebbero reagire in maniera particolarmente sensibile.

Dopo aver guardato un film in 3D, fare una pausa prolungata per potersi rilassare. In caso contrario potrebbero insorgere problemi di mal di testa, stanchezza, vertigine o malessere.

Sedersi comodamente davanti all'apparecchio 3D e cercare un appiglio solido. In questo modo è possibile evitare possibili lesioni provocate dalle reazioni ai contenuti 3D estremi.

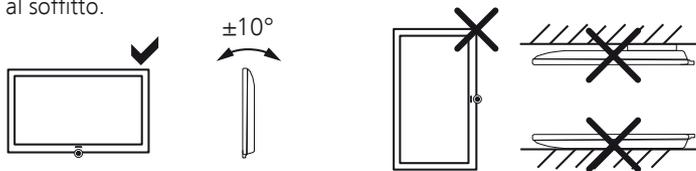
Non accendere nessuna fonte luminosa (ad es. una lampada a risparmio energetico) tra l'apparecchio TV 3D e gli occhiali 3D. La ricezione dei raggi infrarossi potrebbe venirne pregiudicata oppure l'immagine TV potrebbe risultare tremolante.

Installazione

L'apparecchio è predisposto per diverse modalità d'installazione. Rispettare le istruzioni di montaggio per ogni singola modalità.

Posizionare l'apparecchio con piede da tavolo o piedistallo su una **superficie stabile e perfettamente orizzontale**. Se installato dentro o sopra un mobile, l'apparecchio non deve mai sporgere.

Prestare attenzione alla posizione di utilizzo abituale per l'apparecchio TV. L'apparecchio TV può essere installato solo **orizzontalmente**. L'inclinazione non deve superare i 10 gradi. Non far funzionare l'apparecchio TV per nessun motivo tenendolo verticale, sdraiato o capovolto sospeso al soffitto.



Posizionare l'apparecchio in modo tale da evitare l'**irradiazione solare diretto** ed il riscaldamento indotto da altre **fonti di calore**.

⁽¹⁾ Solo negli apparecchi con funzione 3D.

Riparazioni e accessori

In nessun caso rimuovere personalmente la parte posteriore dell'apparecchio. Affidare gli interventi di assistenza e di riparazione dell'apparecchio al personale **tecnico autorizzato**.

Utilizzare esclusivamente **Ricambi originali** come ad esempio gli stand Loewe.

Controllo

Non permettere ai **bambini** di maneggiare l'apparecchio TV senza sorveglianza o di giocare nelle immediate vicinanze dell'apparecchio TV. L'apparecchio potrebbe essere urtato o spostato e cadere dal supporto, con conseguente rischio di lesioni.

Non lasciare acceso l'apparecchio TV **senza sorveglianza**.

Volume

La musica ad alto volume può causare danni uditivi. Evitare il volume troppo alto, in particolare per tempi prolungati e se si usano le cuffie.

Temporale

In caso di temporale, staccare il **connettore di rete** e tutti i **cavi dell'antenna** collegati all'apparecchio TV. Eventuali sovratensioni indotte dai **fulmini** possono danneggiare l'apparecchio, sia attraverso l'impianto dell'antenna, sia attraverso la rete di alimentazione elettrica. Anche in caso di **assenze** prolungate è consigliabile staccare il connettore di alimentazione e tutti i cavi dell'antenna.

Istruzioni relative allo schermo LCD

L'apparecchio TV con schermo LCD da voi acquistato soddisfa i più alti requisiti di qualità nel settore specifico ed è stato sottoposto ai dovuti controlli per il rilevamento dei **pixel difettosi**. Nonostante i display siano stati realizzati con la massima accuratezza, per motivi tecnici non è possibile escludere al 100% la presenza di difetti **subpixel**. Ci scusiamo per l'inconveniente, tuttavia tali effetti, se contenuti entro i limiti specificati nella normativa in materia, non possono essere considerati come un difetto dell'apparecchio assoggettabile alle condizioni di garanzia.

Evitare la visualizzazione di **fermi immagine** per un periodo di tempo più lungo. Esiste la possibilità che rimangano delle riproduzioni.

Pulizia e cura

Prima di procedere alla sua pulizia, spegnere l'apparecchio TV con l'interruttore di alimentazione.

Pulire l'apparecchio TV, lo schermo ed il telecomando solo con un panno umido, morbido e pulito, **senza utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi**.

Negli apparecchi corredati di pannello di vetro, per la pulizia utilizzare un detergente per vetri disponibile in commercio.

Posizione dell'interruttore generale

L'interruttore generale dell'apparecchio si trova, in base al modello, nella seguente posizione:

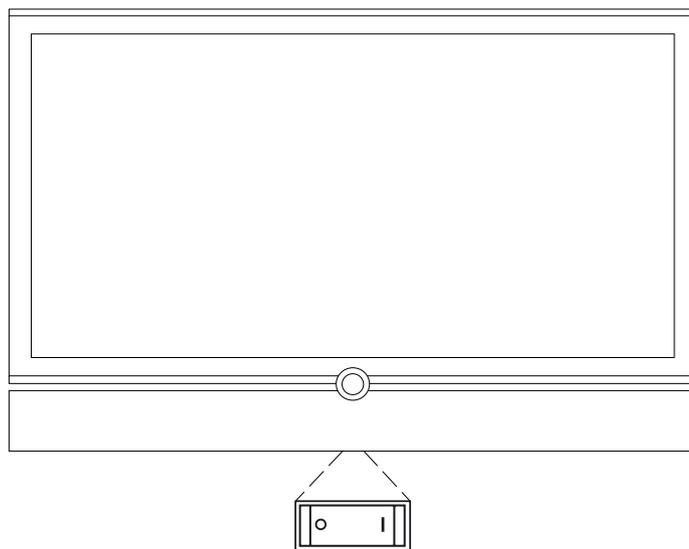
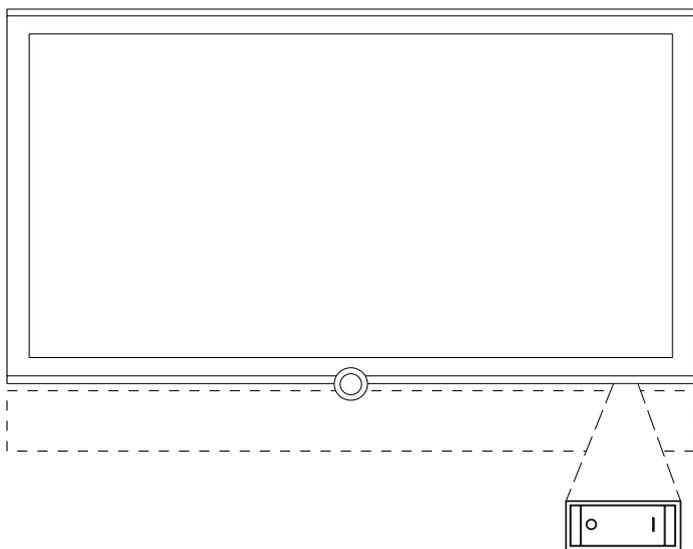
Individual 40/46/55 3D
Individual 40/46/55 LED

Individual 32 LED
Individual 32 3D

L'interruttore generale si trova, con l'apparecchio visto frontalmente, a destra in basso nell'apparecchio TV.

Negli apparecchi Individual 40 e Individual 46 con altoparlanti stereo montati, l'interruttore di rete non è più accessibile dal lato frontale dell'apparecchio. Per attivare l'interruttore generale agire sul lato destro dietro l'apparecchio.

L'interruttore generale si trova al centro dell'altoparlante in basso.



Posizione dell'interruttore generale

L'interruttore generale dell'apparecchio si trova, in base al modello, nella seguente posizione:

Art 32/37/40/46 LED

Art 40/46 3D

Connect 32/40 LED

Connect 32/40 3D

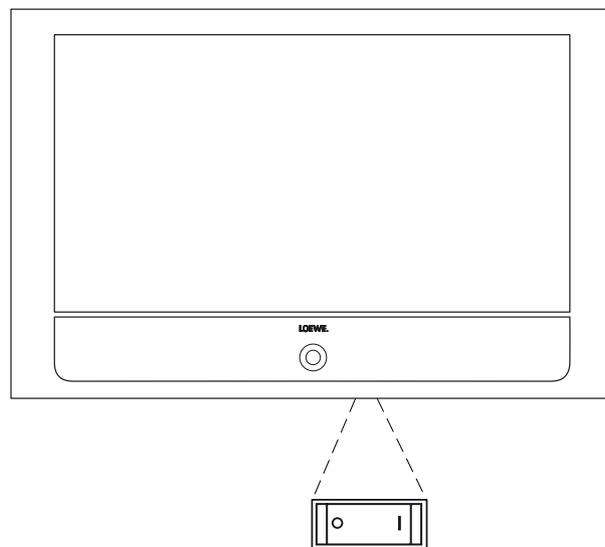
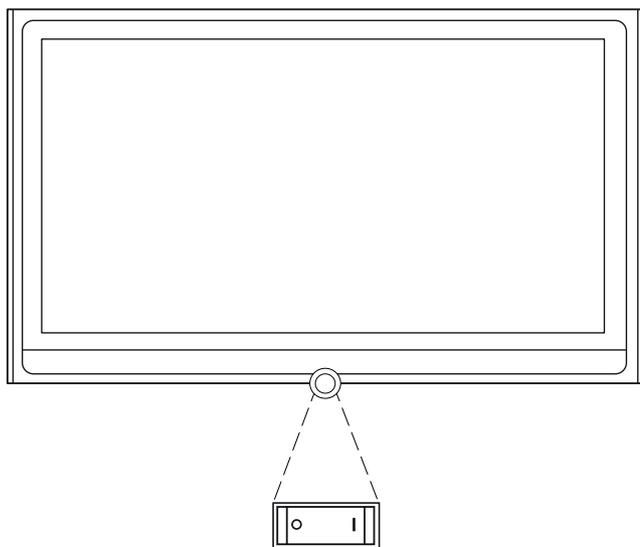
Xelos 32/40 LED

Xelos 32/40 Media

Connect 26 LED

L'interruttore generale si trova al centro dell'apparecchio TV in basso.

L'interruttore generale si trova, con l'apparecchio visto frontalmente, leggermente spostato dal centro verso destra in basso sull'apparecchio TV.



Semplicità di comando

Informazioni generali sull'uso del menu

L'utilizzo si può suddividere fondamentalmente in due parti: l'utilizzo degli elenchi di selezione (ad es. panoramica delle emittenti, elenchi dei preferiti, EPG ecc.) e l'utilizzo del menu (menu TV ecc.) per la configurazione dell'apparecchio TV.

► Per eventuali dubbi riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio TV, premendo il **tasto INFO** appare un testo informativo di guida (vedi anche la descrizione relativa alla visualizzazione delle informazioni a pagina 11).

Elenco di selezione (esempio: Sommario programmi)



▲ ▼ ◀ ▶ La barra di selezione (cursore) si sposta esercitando una pressione sul tasto ad anello (alto, basso, sinistra, destra).



P+ / P- Nel caso siano disponibili più possibilità di selezione rispetto a quanto visualizzabile in una schermata, viene visualizzata la **Pagina 11**. Con i tasti **P+ / P-** è possibile scorrere attraverso le pagine.



OK Il **tasto OK** richiama la selezione e/o conferma l'impostazione.



Con i tasti colorati si possono selezionare le diverse opzioni disponibili in base all'applicazione. I comandi esercitati dai tasti colorati sono illustrati nella sezione inferiore dello schermo.



INFO: Informazioni supplementari relative alla schermata.



END: Chiusura/fine degli elenchi di selezione.

Immissioni con i tasti numerici



Alcune funzioni richiedono l'immissione di lettere. Nel caso si utilizzi il telecomando, premere un tasto numerico (da 0 a 9) come si farebbe con la tastiera del cellulare fino a visualizzare il carattere desiderato. Le lettere disponibili sono stampigliate sui singoli tasti numerici.



Utilizzo del menu (esempio: Menu TV)

I menu per le singole modalità operative (TV, radio, PIP, EPG, televideo, MediaPortal e archivio DR/archivio video ⁽¹⁾) vengono richiamati con il **tasto MENU**. Gli altri menu possono essere richiamati direttamente con il telecomando.

I menu vengono visualizzati in basso nell'immagine. In alto si trovano ulteriori informazioni sulla voce di menu selezionata (si veda il display informativo a pag. 11).

► In modalità TV normale, senza altri indicatori.



MENU: Richiamare il **Menu TV**.



- ▶ Selezionare **Immagine**,
 - ▼ Passare alla riga di menu successiva.
- ▶ Selezionare **Luminosità**,
 - ▼ Passare alla riga di menu successiva.
- ▶ Impostare la **Luminosità**.
 - ▲ Ritorno alla riga di menu **Luminosità**, per eseguire altre impostazioni dell'immagine.

▶ Selezionare **altri ...**,
OK richiamare **altri...**

▶ Selezionare **Formato autom.**,
▼ passare alla riga di menu successiva.

▶ Selezionare **dis. / ins.**



END: Terminare le impostazioni e chiudere le maschere.

Struttura del menu

La visualizzazione della struttura del menu è riportata negli schemi riassuntivi a partire da pagina 28.

⁽¹⁾ Solo negli apparecchi con disco fisso integrato (DR+) e/o disco fisso esterno collegato (USB Recording) oppure nell'archivio disponibile tramite la rete (DR-Streaming).

Semplicità di comando

L'indice dell'apparecchio TV

L'indice analitico contiene le spiegazioni riguardanti le funzioni e i concetti che si incontrano durante l'utilizzo dell'apparecchio TV. Da qui è possibile anche avviare direttamente tutti gli assistenti e molte funzioni di comando. In testa all'ordinamento alfabetico si trovano le voci di menu **Lingua menu**, **Efficienza energetica**, **Specifiche tecniche del televisore** e **Ripetere la prima installazione**.

Richiamo dell'Indice

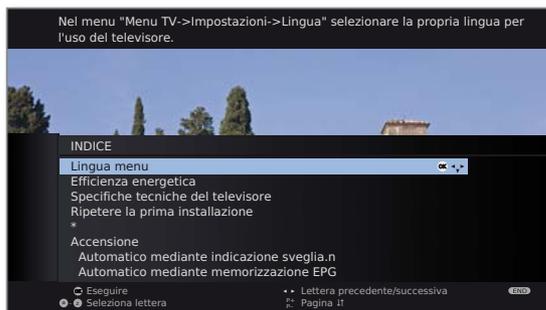
MEDIA

MEDIA: Richiamare la funzione **MediaPortal**.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare l'**Indice**,
OK richiamare.

Un testo informativo relativo alla parola selezionata viene visualizzato in alto nel display informativo.



Se nella riga selezionata compare il simbolo OK, la funzione può essere attivata direttamente con **OK**.

Selezione di una parola chiave



Con i **tasti numerici** immettere la lettera iniziale procedendo come con la tastiera di un telefono cellulare (si veda pag. 10).

Oppure commutare con:



◀ ▶ alla lettera precedente/successiva,
▼ ▲ di riga in riga,



P+ / P- Sfolgiare indietro o in avanti pagina per pagina.

Esempio: Si desidera che l'apparecchio TV si spenga automaticamente in un momento prestabilito:
Selezionare la voce **Disattivare** → **Automatic**, con **OK** si attiva l'impostazione e con ◀ si torna indietro.

Il display informativo

La schermata di visualizzazione delle informazioni contiene i ragguagli relativi ad ogni contenuto video che forniscono il supporto necessario all'utilizzo dell'apparecchio TV. Insieme all'indice analitico consente di contare su un pratico sistema di comando.

➡ Viene visualizzato un contenuto video.

INFO

L'impostazione di default prevede la visualizzazione automatica del display informativo per ogni voce di menu. I testi informativi possono essere temporaneamente nascosti con il **tasto INFO**.

La visualizzazione delle informazioni può essere disattivata in maniera permanente tramite il **Menu TV** → **Impostazioni** → **Altro** → **Rappresentaz. video** → **Info automatiche** → **no**.



La disponibilità di un testo informativo è segnalata dalla presenza del simbolo **INFO** in basso a destra.



In presenza di un testo informativo distribuito in più pagine, nella finestra informazioni viene visualizzato il numero delle pagine disponibili e l'indicazione **P+P- Pagina** ↓↑. Con i tasti **P+** e **P-** è possibile sfogliare le singole pagine informative.

Utilizzo quotidiano

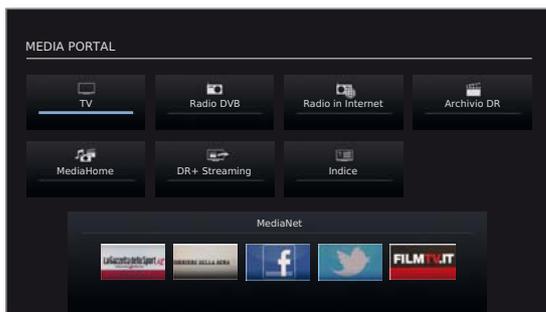
MediaPortal

Il MediaPortal è la pagina descrittiva centrale dell'apparecchio TV. Da qui è possibile accedere alle emittenti TV, ai supporti multimediali locali e online, alla radio digitale e all'archivio del Digital Recorder ⁽¹⁾.

Richiamare la funzione MediaPortal

MEDIA

MEDIA: Richiamare la funzione **MediaPortal**.



Nel MediaPortal sono disposti i singoli media e le diverse funzioni.

Il numero dei punti selezionabili può variare secondo le disponibilità di equipaggiamento, collegamento di rete, contenuti e server multimediali e degli apparecchi collegati.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare la voce di menu,
OK richiamare.

Descrizione delle singole funzioni:

- TV:** Serve a richiamare la modalità TV del proprio apparecchio TV. Maggiori informazioni a pag. 14.
- Radio DVB:** Serve a richiamare la modalità DVB radio del proprio apparecchio TV per le emittenti radio digitali tramite DVB. Maggiori informazioni a pag. 19.
- Radio in Internet ⁽¹⁾:** Serve a richiamare la modalità Radio Internet del proprio apparecchio TV per le emittenti radio digitali tramite Internet. Questa voce di menu appare soltanto se è attiva una connessione Internet. Maggiori informazioni a pag. 19.
- Archivio DR ⁽¹⁾ / Archivio video ⁽¹⁾:** Dall'**Archivio DR** si accede alle trasmissioni registrate dal disco fisso integrato (negli apparecchi con DR+) e/o supporti di memoria USB. Nel caso degli apparecchi che non dispongono di un disco fisso integrato, né di un supporto di memoria USB, appare il comando menu **Archivio video**, non appena viene impostata una connessione di rete con un apparecchio TV Loewe con archivio DR abilitato. Maggiori informazioni a pag. 20.
- MediaHome:** Da qui si può accedere ai propri supporti di memoria personali, ad esempio a tutti i supporti di memoria collegati tramite presa USB oppure alle reti collegate all'apparecchio TV. Maggiori informazioni da pag. 26.
- DR+ Streaming ⁽¹⁾:** Da qui è possibile spegnere l'apparecchio TV per la funzione DR+ Streaming in modalità standby estesa. Questa voce di menu compare solo se l'apparecchio TV è corredato di disco fisso integrato (DR+) e se l'archivio DR è condiviso con altri televisori. Maggiori informazioni a pag. 22.
- Indice:** Da qui si accede all'indice dei contenuti integrato nell'apparecchio TV. Maggiori informazioni a pag. 11.
- Elenco applicazioni ⁽¹⁾:** Da qui è possibile accedere alle applicazioni e alle impostazioni dei servizi interattivi MHP. Questa voce del menu è visualizzata soltanto se le funzioni MHP vengono offerte dall'emittente selezionata. Maggiori informazioni a pag. 24.
- MediaNet ⁽¹⁾:** Da qui è possibile accedere ai contenuti multimediali in Internet o a un browser Web di alta qualità. Maggiori informazioni da pag. 27.

⁽¹⁾ In base all'equipaggiamento del proprio apparecchio TV.

Utilizzo quotidiano

Funzioni tasti

Ogni modalità di funzionamento dell'apparecchio TV (TV, radio, televideo, EPG, PIP, MediaPortal e archivio DR/archivio video ⁽¹⁾) dispone di un menu proprio e di particolari funzioni dei tasti colorati. La funzione dei tasti colorati viene visualizzata rispettivamente nei menu e nell'assistente. Di seguito sono illustrate alcune funzioni dei tasti necessarie nella modalità TV per la gestione quotidiana dell'apparecchio TV.

Tasti colorati in modalità TV

► In modalità TV normale senza altri indicatori.



Tasto rosso: Fermo immagine on/off.

Se è disponibile un servizio dati interattivo (ad es. HbbTV), il tasto rosso consente di caricare e/o avviare l'applicazione corrispondente (vedi pagina 23).

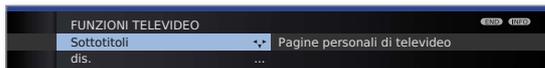


Tasto verde: Richiamare il menu **Funzioni televideo** ⁽²⁾.

Con il menu **Funzioni televideo** è possibile scegliere i **Sottotitoli** e le **Pagine personali di televideo**. L'utilizzo dei sottotitoli dipende dall'emittente selezionata.

Sottotitoli

Sottotitoli nel caso di emittenti analogiche:



- ◀ ▶ Selezionare **Sottotitoli**,
▼ passare alla riga di menu successiva.
- ◀ ▶ Selezionare le dimensioni dei sottotitoli televideo,
OK Visualizzare le sottotitoli televideo.
(viene visualizzato soltanto se sono disponibili i sottotitoli)

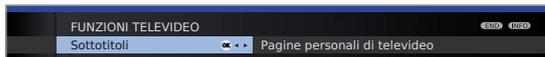


END: Disattivando le sottotitoli televideo, oppure selezionando **dis.** nel menu.

Sottotitoli nel caso di emittenti DVB:

► Il comando di menu **Sottotitoli** appare in grigio e non si può richiamare con il comando **OK** se l'emittente DVB non prevede i sottotitoli.

► I sottotitoli DVB possono anche essere selezionati tramite l'indicazione di stato (vedere pagina 17).



- ◀ ▶ Selezionare **Sottotitoli**,
OK richiamare.
- ▲ ▼ Selezionare modo sottotitoli,
OK attivare/disattivare sottotitoli.

⁽¹⁾ Solo negli apparecchi con disco fisso integrato (DR+) e/o disco fisso esterno collegato (USB Recording) oppure nell'archivio disponibile tramite la rete (DR-Streaming).

⁽²⁾ Con commento audio attivo, questo tasto ha altre funzioni.

Tasti colorati in modalità TV (continua)



Tasto verde: Richiamare il menu **Funzioni televideo**.



◀ ▶ Selezionare **Pagine personali di televideo**,
OK richiamare.

Pagine personali di televideo



▲ ▼ Selezionare la pagina di televideo,
OK visualizzare.

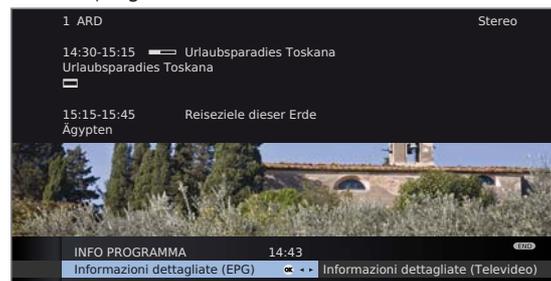
► Se fosse stata definita una sola pagina di testo, non sarà visualizzato nessun elenco e la pagina di televideo verrà subito aperta.



Tasto giallo: Attivazione della stazione vista per ultima. Questo tasto consente di passare rapidamente da una all'altra di due stazioni.



Tasto blu: Visualizzazione Info programma. Nelle emittenti DVB vengono visualizzate anche le informazioni programma della trasmissione successiva.



Spiegazione dei simboli nelle informazioni sulla trasmissione:

- Trasmissione nel formato immagine 16:9
- Trasmissione in alta definizione (HDTV)
- Trasmissione con audio Dolby Digital
- Trasmissione dei sottotitoli per non udenti
- Trasmissione con protezione minori

Questi simboli si possono comparire anche insieme.

Visualizzazione permanente dell'ora



Se si preme due volte di seguito. L'orario viene visualizzato/nascosto in modo permanente.

Utilizzo quotidiano

Selezione delle stazioni

Selezionare l'emittente con P+ / P-



P+ / P- Stazione su / giù.

L'indicatore di stato completo di titolo della trasmissione, barra di avanzamento, ora e riconoscimento audio viene visualizzato per un breve istante (vedi pagina 17).

► Se fosse stata selezionata l'opzione Preferiti, con i tasti **P+ / P-** si passa all'emittente corrispondente nella lista delle emittenti preferite (vedi pagina 15).

► Se per le stazioni DVB sono disponibili altre lingue oppure sottotitoli DVB, sotto l'indicatore emittente è indicata la selezione della lingua e dei sottotitoli. Si veda anche pag. 17: Possibilità di selezione per le emittenti DVB.

Selezionare l'emittente con i tasti numerici



Stazioni a 1 cifra

Pressione prolungata del **tasto numerico**: l'emittente cambia subito.

Oppure:

Premere brevemente il **tasto numerico**, la stazione cambia dopo due secondi (il cambio stazione è immediato, se sono memorizzate al massimo 9 emittenti).

Stazioni a 2 e a 3 cifre

Premere brevemente il primo (ed il secondo) **tasto numerico**.

Pressione prolungata dell'ultimo tasto numerico: l'emittente cambia subito.

Oppure:

Premendo brevemente tutti i **tasti numerici**, l'emittente cambia 2 secondi dopo l'inserimento dell'ultima cifra (nel caso di un numero di emittenti compreso tra 99 e 999 il cambio è immediato).

Stazioni a 4 cifre

Premere brevemente i quattro **tasti numerici**, la stazione cambia immediatamente.

► Se fosse stata selezionata l'opzione Preferiti, con i tasti numerici si passa all'emittente corrispondente nella lista delle emittenti preferite (vedi pag. 15). In questo caso è possibile immettere solo stazioni con al massimo due cifre.

► Se si seleziona una posizione di memoria non occupata, il sistema passa automaticamente alla stazione successiva disponibile.

Selezionare l'emittente tramite la sommario programmi

► Nella normale modalità TV, senza altri indicatori, non sono selezionati dei preferiti:



Ordinamento numerico

OK Richiamare Sommario programmi.



Sfogliare con **P+ / P-** le pagine del sommario programmi.



◀ ▶ Saltare al blocco di emittenti successivo.



▲ ▼ ◀ ▶ Evidenziare le stazioni.

Oppure:

Specificare il numero della stazione.

Il contrassegno passa sull'emittente selezionata. La stazione evidenziata viene visualizzata come immagine piccola.

OK Viene richiamata la stazione selezionata.



Tasto blu: Passa dall'ordinamento **numerico** a quello **alfabetico**.

Ordinamento alfabetico



Immettere la lettera iniziale (vedi anche pag. 10). Viene selezionata la prima stazione corrispondente alla lettera inserita.

▲ ▼ ◀ ▶ Selezione delle stazioni.

OK Viene richiamata la stazione selezionata.



Utilizzo quotidiano

Selezionare l'emittente tramite gli Elenchi preferiti

Le stazioni preferite possono essere memorizzate all'interno di 6 elenchi dei preferiti (ad es. per più utenti). Ogni elenco dei preferiti può contenere fino a 99 stazioni. Dopo la prima messa in funzione, nel primo elenco sono già memorizzate 10 stazioni del sommario programmi. Modificare gli elenchi dei preferiti secondo le proprie esigenze personali.

➡ In modalità TV normale, senza altri indicatori:
OK Richiamare il sommario programmi.
Tasto rosso: Richiama l'ultima lista delle emittenti preferite utilizzata.



Sfogliare con **P+ / P-** le pagine dell'elenco dei preferiti.

Selezionare direttamente le stazioni con i **tasti numerici**. Oppure:

▲ ▼ Evidenziare le emittenti.
◀ ▶ Selezionare un altro elenco dei preferiti.
OK La stazione evidenziata viene richiamata.
➡ Eventuali altri elenchi dei preferiti si possono selezionare solo se contengono anche le emittenti.

Tasto rosso: Indietro al sommario programmi.
Tasto verde: Riproduzione di tutte le stazioni dell'elenco dei preferiti attualmente selezionato.
Tasto giallo: Modifica dell'elenco dei preferiti.

Spiegazioni relative all'elenco dei preferiti:

La selezione eseguita con il tasto rosso (elenco dei preferiti) rimane inalterata fino a quando viene nuovamente attivata nella sommario programmi. Se fossero stati selezionati i preferiti, nell'indicazione di stato dopo un cambio di emittente, dopo il nome dell'emittente viene visualizzato il nome dell'elenco dei preferiti.

Spiegazione dei simboli dietro il nome della stazione:

- T** Stazione DVB-T (digitale, terrestre via antenna)
- C** Stazione DVB-C (digitale, via cavo)
- S** Stazione DVB-S (digitale, via satellite)
- CS** Stazione criptata
- CS+** Stazione con codifica CI Plus criptata
- A** Stazione bloccata (sicurezza bambini)

Selezione delle fonti audio/video

Selezionare la fonte AV tramite la selezione AV

➡ In modalità TV normale, senza altri indicatori:



Richiamare la **Selezione AV**.



▲ ▼ Selezionare il collegamento desiderato, **OK** commutare.

Se la fonte AV selezionata invia un segnale (immagine), questo dovrebbe risultare visibile.

Selezionando l'opzione **VIDEO** si passa alla posizione di programma 0 (fonte di segnale antenna/cavo (analogica), impostazioni predefinite sul canale E36). Tramite l'antenna, l'apparecchio TV trasmette il segnale di una fonte supplementare. Se necessario, il canale si può modificare.

Selezionare la fonte AV tramite il sommario programmi

➡ In modalità TV normale, senza altri indicatori:



OK Richiamare il sommario programmi.
Se viene visualizzato l'elenco dei preferiti, richiamare prima il sommario dei programmi.

Nel caso dell'ordinamento numerico, le prese di collegamento sono sempre all'inizio dell'elenco di sintesi. Nel caso dell'ordinamento alfabetico, le prese di collegamento vengono visualizzate nell'elenco delle emittenti in ordine alfabetico.



▲ ▼ ◀ ▶ Selezionare il collegamento.
OK Commutare.

Utilizzo quotidiano

Impostazione audio

Attivazione/disattivazione audio



Audio off.

Audio on: Premere di nuovo il tasto o aumentare il volume con **V+**.

Regolazione del volume



V+ / V- Volume più alto / più basso.

Se non è aperto nessun altro menu, la barra del volume viene visualizzata per alcuni secondi.

Impostazione modalità ascolto⁽¹⁾



Richiamare la **Modalità ascolto**.



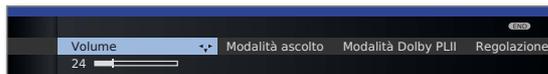
- ◀ ▶ Selezionare il numero di altoparlanti che si desidera attivare.

Ulteriori impostazioni audio

► Fintanto che è visibile la barra del volume o la selezione degli altoparlanti in modalità ascolto:



- ▲ Richiamare altre impostazioni audio.



- ◀ ▶ Selezionare l'impostazione audio desiderata, ▼ Passare alla riga di menu successiva.
- ◀ ▶ Procedere con le modifiche.

Impostazioni audio con il menu TV

► In modalità TV normale, senza altri indicatori.



MENU: Richiamare il **Menu TV**.



- ◀ ▶ Selezionare **Audio**, ▼ passare alla riga di menu successiva.
- ◀ ▶ Selezionare le impostazioni audio desiderate, ▼ Passare alla riga di menu successiva.
- ◀ ▶ Procedere con le modifiche.

Impostazione immagine



MENU: Richiamare il **Menu TV**.



- ◀ ▶ Selezionare **Immagine**, ▼ passare alla riga di menu successiva.



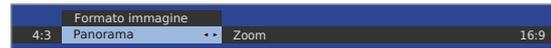
- ◀ ▶ Selezionare la funzione immagine desiderata, ▼ passare alla riga di menu successiva.
- ◀ ▶ Procedere con le modifiche.

Regolazione del formato immagine

► Con l'applicazione HbbTV attiva⁽²⁾ (vedi pagina 23) oppure in modalità 3D⁽²⁾ (vedi pagina 17) non è possibile adattare il formato dell'immagine.



Premere il **tasto Formato immagine** fino a quando si seleziona il formato desiderato oppure con



- ◀ ▶ selezionare il formato desiderato.

Il formato immagine **Panorama** può essere impostato come corretta rappresentazione proporzionale o come rappresentazione in formato intero. Nella rappresentazione proporzionale a destra e a sinistra dell'immagine si vedono dei bordi scuri.



Per modificare l'impostazione: Tenere premuto il **tasto M** dell'apparecchio e contemporaneamente premere brevemente il **tasto Formato immagine** del telecomando.



Ripristinare: Premere di nuovo la stessa combinazione di tasti.

Spostamento immagine verticale



► In modalità TV normale, senza altri indicatori.

- ▲ ▼ Spostamento immagine in alto/in basso.



Per visualizzare i sottotitoli o le notizie che altrimenti verrebbero tagliate, è possibile spostare in su e in giù l'immagine nei formati **Panorama** e **Zoom** (non in caso di segnale ad alta risoluzione) utilizzando i **tasti freccia** ▲ ▼.

⁽¹⁾ Negli apparecchi privi di decoder audio digitale multicanale integrato, al posto della funzione di regolazione della modalità ascolto appare il menu Regolazione audio.

⁽²⁾ In base al tipo, all'equipaggiamento e alle impostazioni dell'apparecchio TV.

Utilizzo quotidiano

Funzionalità 3D

Con la funzionalità 3D⁽¹⁾ dell'apparecchio TV è possibile rappresentare il materiale 3D trasmesso da un'emittente o da una fonte collegata esternamente.

Per utilizzare completamente la funzionalità 3D, è necessario un paio di occhiali 3D **Loewe Active Glasses 3D**. Si prega di osservare le indicazioni del manuale fornito con gli occhiali 3D.

Visualizzazione di stato

➡ In modalità TV normale, senza altri indicatori.

INFO

INFO: Attivare la visualizzazione di stato.



Nelle due righe superiori appaiono il numero e il nome dell'emittente, il titolo e l'orario di trasmissione del programma attuale (se previsto) e il riconoscimento audio.

La barra (se disponibile) indica lo stato di avanzamento della trasmissione in corso.

Eventuali informazioni sulla trasmissione corrente si possono richiamare premendo nuovamente il **tasto INFO**, in questo caso a destra viene visualizzato il tasto.

In base all'emittente DVB, in basso viene visualizzata una selezione (vedi colonna destra), l'ora, e se attivato, l'orario di sveglia e di spegnimento.

Anche l'indicatore di stato viene visualizzato automaticamente a ogni cambio di programma.

Terminato l'intervallo di visualizzazione, l'indicatore di stato viene automaticamente nascosto.

Se si desidera nascondere manualmente l'indicatore di stato prima dello scadere dell'intervallo di visualizzazione, premere il **tasto END**.

Possibilità di selezione per le emittenti DVB

Nell'indicatore di stato vengono riportate, a seconda del fornitore del programma DVB, per le singole trasmissioni anche altre possibilità di selezione aggiuntive.

- ➡ Se durante la visualizzazione di stato si preme uno dei **tasti colorati** oppure il **tasto TEXT**, viene visualizzato il menu corrispondente.
- ➡ La riga di selezione viene visualizzata automaticamente per un breve intervallo anche quando inizia una nuova trasmissione con opzioni diverse da quella precedente oppure quando si passa ad un'altra emittente.

I menu di selezione sono disponibili solo finché è attiva la Visualizzazione dello stato. I menu possono essere attivati premendo il **tasto INFO**.

    **Tasto rosso:** Selezione canali per i fornitori multicanale

Tasto verde: Lingua/audio

I formati audio offerti e le rispettive denominazioni dipendono dalla trasmissione in corso.

Tasto giallo: Selezione orario

Tasto blu: Selezione del modulo CA

La selezione del modulo CA è effettuabile soltanto quando sono collegati due⁽¹⁾ moduli CA entrambi in grado di decodificare l'emittente criptata selezionata.

In questo caso è possibile scegliere quale tra i due moduli dovrà decodificare l'emittente.

TEXT

TEXT: Sottotitoli

I sottotitoli disponibili dipendono dalla trasmissione in corso.

⁽¹⁾ In base all'equipaggiamento del proprio apparecchio TV.

Immagine nell'immagine

Immagine nell'immagine (Picture in Picture / PIP)

La funzione definita Immagine nell'immagine indica la rappresentazione contemporanea di due immagini diverse.

Limiti per la modalità PIP:

- ➔ Nella modalità di funzionamento PIP valgono i limiti di visualizzazione e le possibilità di selezione e combinazione previste per l'immagine principale/PIP. Questi limiti sono spiegati nel manuale di istruzioni integrale (vedi pagina 32).

Modalità operative PIP

iPIP Solo per gli apparecchi **con** Digital Recorder: Avviando la modalità iPIP, l'emittente dell'immagine TV passa alla visualizzazione delle immagini PIP. L'emittente dell'immagine TV a questo punto può essere selezionata liberamente. Al termine della modalità iPIP, l'immagine PIP torna ad immagine TV e la finestra PIP viene nuovamente chiusa.

Una cornice arancione attorno all'immagine PIP indica la funzionalità iPIP.

PIP Standard Le emittenti per le immagini PIP e TV sono liberamente selezionabili e interscambiabili (i tasti colorati hanno un significato PIP specifico, vedere colonna di destra).

Una cornice verde attorno all'immagine PIP indica che la selezione per l'emittente è impostata sull'immagine PIP. Una cornice bianca indica che il comando si riferisce all'immagine principale. Se la cornice è blu, la funzione Riproduzione emittente è attiva nell'immagine PIP.

Avvio e conclusione della modalità iPIP

PIP

Premendo il **tasto PIP** l'immagine TV appena selezionata passa da immagine TV a immagine PIP. Per l'immagine TV si possono selezionare anche altre emittenti pur mantenendo sotto controllo l'immagine PIP. In questo modo nell'immagine PIP è possibile spostare provvisoriamente la pubblicità o alcune parti di programma.

PIP

L'immagine PIP torna ad essere Immagine TV (PIP inattivo).

Avvio e conclusione della modalità PIP standard

PIP

Attivazione / disattivazione immagine PIP.

Funzione dei tasti colorati in condizioni di funzionalità PIP standard



Tasto verde: Selezione PIP/immagine principale.

Tasto giallo: Alterna i contenuti da immagine TV a immagine PIP.

Tasto blu: Avvio/arresto della riproduzione dei programmi nell'immagine PIP.

Giornale elettronico dei programmi

Giornale elettronico dei programmi – EPG

EPG è l'acronimo di Electronic Programme Guide e illustra nello schermo le informazioni inerenti un programma. Questo sistema consente di sfogliare il giornale elettronico per informarsi circa i programmi attuali. Inoltre, è possibile classificare i programmi in funzione dei temi, evidenziare delle trasmissioni ed ev. programmare la registrazione.

Attivazione e disattivazione EPG

EPG

EPG: Attivazione / disattivazione EPG.

- ➔ La funzione EPG è disponibile solo per le emittenti DVB.
- ➔ Al primo avvio della funzione EPG, un assistente vi affianca durante le impostazioni preliminari.



Il giornale dei programmi è visualizzato suddiviso in due parti. I limiti impostati nella sezione superiore riducono il numero di emittenti visualizzate nella sezione inferiore.



Tasto blu: Passa dalla righe d'istruzione superiori **Data, ...**, **Argomenti** alla elenco programmi sottostante e viceversa.

Televideo

Televideo

Il vostro apparecchio TV supporta i due sistemi di comando TOP-Text e FLOF. Vengono memorizzate fino a 2000 pagine, per un rapido accesso.

Attivazione e disattivazione del televideo

TEXT

TEXT: Richiamare la modalità televideo.

Se previsto dall'emittente HbbTV, premendo nuovamente il **tasto TEXT** si apre il MediaText/testo HbbTV⁽¹⁾ (vedi pag. 23).

La funzione del **tasto TEXT** si può impostare (vedi pag. 23). L'impostazione predefinita è **Televideo standard per primo**.



TEXT

TEXT: Premendo ulteriormente il **tasto TEXT** si chiude il televideo/MediaText.

Selezione pagine con i tasti colorati



Tasto rosso: Alla pagina precedente.

Tasto verde: la pagina successiva.

Tasto giallo: Al tema successivo.

Tasto blu: All'area tematica successiva.

Le barre colorate (per il sistema TOP) o le scritte colorate (per il sistema FLOF) nella penultima riga indicano con quali tasti colorati è possibile sfogliare le aree tematiche o i temi.

Rappresentazione delle pagine del televideo

0
AV

0 AV: Aresto delle pagine a scorrimento automatico.

9
WXYZ

9: Ingrandimento pagina (premere più volte).

PIP

PIP: Attivazione / disattivazione immagine TV (schermo intero/ripartito).

Radio digitale

Modalità radio

L'apparecchio TV è in grado di ricevere i programmi radiofonici tramite DVB e Internet⁽¹⁾.

Inoltre, tramite gli **Ingressi Audio/AV** dell'apparecchio TV è possibile riprodurre l'audio di un apparecchio esterno attraverso il proprio apparecchio TV.

► Il **tasto AUDIO** è preassegnato dal produttore alla modalità radio.

Modalità radio on

AUDIO

Premere il **tasto AUDIO** del telecomando.

Oppure: Premere

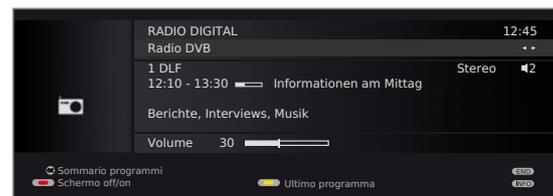
MEDIA

MEDIA: Richiamare la funzione **MediaPortal**.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare **Radio DVB / Radio in Internet**⁽¹⁾, **OK** richiamare.

Compare un prospetto delle stazioni radio. Quando si richiama per la prima volta la radio via Internet appare la lista delle emittenti.



Con il collegamento Internet in corso:

◀ ▶ Passare dalla modalità **Radio DVB** a **Radio in Internet**⁽¹⁾.

Attivazione/disattivazione dello schermo



Tasto rosso: Disattivazione dello schermo.

Spegnendo lo schermo si riduce il livello di potenza assorbita dall'apparecchio TV.

La **spia LED** dell'apparecchio passa da verde a arancione.

Accensione lo schermo:

Premere il **tasto rosso** oppure **tasto OK** (si apre la sommario programmi).

Disattivazione della modalità radio

TV

Premere il **tasto TV** o

END

il **tasto END** del telecomando.

⁽¹⁾ In base all'equipaggiamento del proprio apparecchio TV e alle rispettive impostazioni.

Digital-Recorder (DR+ / USB Recording)

Il Digital-Recorder integrato nell'apparecchio TV Loewe consente di registrare le trasmissioni sul disco fisso integrato dell'apparecchio TV (negli apparecchi TV **con** DR+) oppure su un disco fisso esterno collegato a una presa USB (USB Recording **solo** negli apparecchi **senza** DR+).

In questa guida rapida sono descritte soltanto le funzioni base più importanti. Il funzionamento completo e le diverse possibilità di regolazione sono descritti in un manuale completo dell'apparecchio TV. Il manuale può essere scaricato dal portale del supporto Loewe, vedi pagina 32.

Visione differita

La modalità di funzionamento continuo del Digital-Recorder (solo negli apparecchi con DR+) al momento dell'acquisto è attiva. In questo caso la trasmissione TV che si sta seguendo viene registrata automaticamente in background.

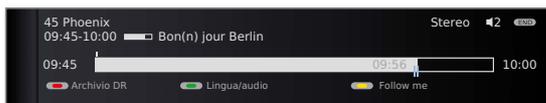
La visione in differita può essere di massimo 3 ore circa.

► Per motivi legali, le trasmissioni con protezione anticopiatura (per es. Macrovision) non possono essere guardate in differita.

Interruzione



Premere il **tasto PAUSE**.



Viene effettuato un fermo immagine TV e viene visualizzata la schermata Digital Recorder.

Proseguimento (visione differita)



Premere il **tasto PLAY**.

Ora è possibile vedere la trasmissione TV in differita esattamente dal punto in cui è stato premuto il **tasto PAUSE**. Al posto del simbolo pausa **II** appare il simbolo riproduzione **▶**.

Commutazione su immagine live



Premere il **tasto STOP**.

Si vede l'immagine live della trasmissione.

Avanti e indietro veloce

Durante la visione differita è possibile utilizzare la funzione avanti e indietro veloce a tre velocità. Durante queste operazioni l'audio è disattivato.

Premere un po' più a lungo **⏏** oppure **⏮**.

Salto

Nella visione in differita premendo brevemente i tasti **⏏** è possibile saltare dell'intervallo fra indici impostato, tralasciando rapidamente i passaggi non interessanti.

Con la funzione Smart Jump attiva, dopo ogni variazione della direzione di salto, l'ampiezza del salto viene ridotta. Se invece si salta per più di tre volte di seguito nella stessa direzione, l'ampiezza del salto raddoppia (max. 8 min.).



▶▶ Salto avanti.



⏮ Salto indietro.

Moviola

Con la pausa attiva (fermo immagine) è possibile utilizzare le quattro velocità della moviola. Durante la funzione di moviola l'audio è disattivato. (nelle trasmissioni HDTV la funzione rallentatore indietro non è disponibile.)



Premere il **tasto PAUSE**.



Premere brevemente **⏏** oppure **⏮**.

Per aumentare la velocità:

Premere ripetutamente **⏏** oppure **⏮**.

Archivio Digital Recorder / Archivio video

I film che si desidera vedere in un momento successivo possono essere registrati nell'archivio del Digital Recorder. La riproduzione delle registrazioni viene avviata dall'archivio.

Richiamare l'archivio DR



Richiamo **Archivio DR / Archivio video**.

Oppure:



MEDIA: Richiamare la funzione **MediaPortal**.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare **Archivio DR / Archivio video**, **OK** richiamare.



Digital-Recorder (DR+ / USB Recording)

Registrazione in archivio

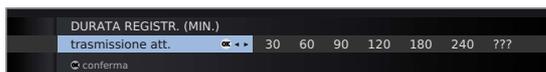
Le trasmissioni registrate con il Digital-Recorder su un disco fisso integrato o esterno vengono raccolte nell'archivio DR. Durante una registrazione in archivio è possibile seguire un'altra trasmissione (solo negli apparecchi con disco fisso integrato) oppure riprodurre una trasmissione precedentemente registrata nell'archivio. La trasmissione di cui si sta facendo la registrazione in archivio, negli apparecchi con DR+ e con la funzione USB-Recording si potrà riprodurre in differita.

Registrazione diretta



Premere **tasto RECORD** brevemente: Avvia la registrazione diretta.

Si apre la funzione di selezione **Durata registr.**



◀ ▶ Selezionare la durata della registrazione desiderata.

trasmissione att.: La trasmissione attuale viene acquisita nell'archivio DR.



???: Inserire manualmente con i tasti numerici del telecomando la durata della registrazione.

OK Conferma. Richiamare i **Dati del timer**.



Controllare i Dati del timer, se necessario modificarli e confermare con **OK**. La registrazione viene avviata.

Registrazione immediata

Nel caso della registrazione immediata, la registrazione inizia in corrispondenza di un'unica pressione del tasto. È necessario stabilire soltanto la durata della registrazione. Se non viene selezionato il registratore (ad es. registratore DVD). La trasmissione viene sempre registrata sul disco fisso integrato ¹ e/o sul supporto di memoria USB ².



Premere **tasto RECORD** a lungo: Avvia Registrazione immediata. Si apre la funzione di selezione **Durata registr.**



◀ ▶ Selezionare la durata della registrazione desiderata, **OK** conferma.

Riproduzione da archivio

Tutte le trasmissioni registrate possono essere selezionate dall'archivio e riprodotte. Durante la riproduzione da archivio è possibile registrare in archivio un'altra trasmissione.

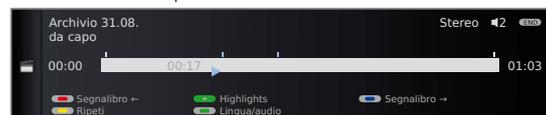
Riproduzione da archivio

➡ Archivio aperto (vedi pagina 20).



▲ ▼ Selezionare **registrazione**.

OK Avviare la riproduzione.



Durante la riproduzione in archivio, le funzioni di riavvolgimento e avanzamento rapido, di salto, Smart Jump, moviola ecc sono identiche a quelle della visione differita (vedi pagina 20).

Impostazione di segnalibri

Durante la riproduzione di una registrazione da archivio è possibile impostare segnalibri.



Premere il **tasto PLAY** più a lungo: Impostare segnalibro. Compare un messaggio sullo schermo. Quindi viene visualizzato il simbolo del disco fisso e sopra alla barra della riproduzione compare il segnalibro impostato. È possibile impostare fino a 15 segnalibri per registrazione.



➡ I segnalibri impostati automaticamente sono bianchi. I segnalibri impostati manualmente sono blu.

Passare al segnalibro



INFO: Attivare la visualizzazione dello stato TV.



Tasto blu: Passare al segnalibro successivo.



Tasto rosso: Passare al segnalibro precedente.

¹ solo negli apparecchi con DR+.

² solo negli apparecchi senza DR+.

Digital-Recorder (DR+)

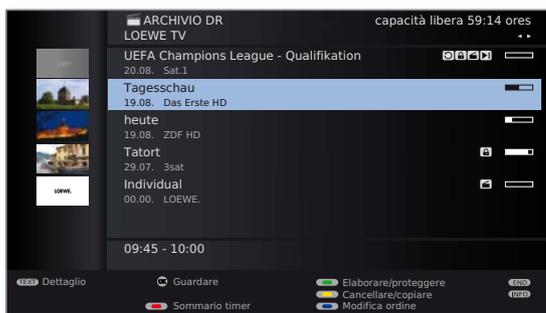
DR+ Streaming

È possibile abilitare le proprie voci presenti nell'archivio DR per consentirne la visione tramite la rete su altri apparecchi TV. Inoltre, è possibile interrompere molto facilmente una trasmissione in corso e "portarla con sé" su un altro apparecchio TV (funzione Follow me) ⁽¹⁾.

Riproduzione di una voce presente nell'archivio DR tramite la rete



Richiamare **Archivio DR / Archivio video**.



◀ ▶ Selezionare l'apparecchio TV desiderato.

Il nome dell'apparecchio TV di origine viene visualizzato nella seconda riga (nell'esempio: **LOEWE TV**).

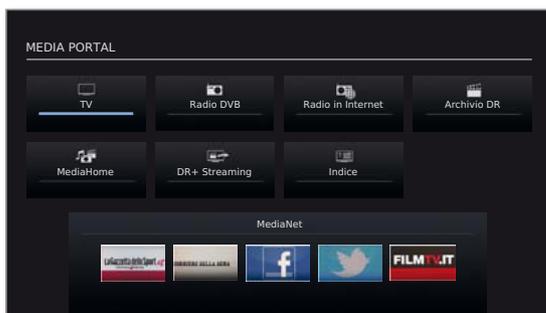
▼ ▲ Selezionare dall'archivio la voce desiderata, **OK Guardare** la voce in archivio.

Modalità di standby estesa con abilitazione DR+ Streaming

L'apparecchio TV può essere attivato anche in una modalità standby estesa in modo da poter abilitare l'archivio DR anche da spento ⁽¹⁾.



MEDIA: Richiamare MediaPortal.



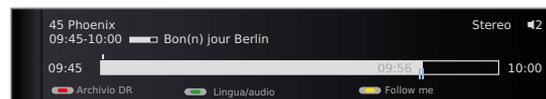
◀ ▶ ▼ ▲ Selezionare **DR+ Streaming**, **OK** richiamare.

Funzione Follow me

Con la funzione Follow me è possibile interrompere una trasmissione in corso e procedere con la sua riproduzione da un altro apparecchio TV partendo dal punto di interruzione.



Premere **tasto PAUSE**.



L'immagine TV diventa fermo immagine e viene visualizzato l'indicatore di stato del Digital-Recorder.



Tasto giallo: Attivazione **Follow me**.

Compare un messaggio sullo schermo. Dopo circa 20 secondi viene avviata una registrazione in archivio. La trasmissione viene acquisita nell'archivio DR. L'apparecchio TV si spegne automaticamente.

Da questo momento la trasmissione viene abilitata dall'apparecchio TV di destinazione. Richiamare l'archivio DR / archivio video dell'apparecchio da quale si desidera continuare a vedere la trasmissione. Durante la registrazione in corso, la trasmissione è evidenziata in arancione.



⁽¹⁾ Solo negli apparecchi con disco fisso integrato (DR+).

Servizi dati interattivi

HbbTV / MediaText

La funzione HbbTV⁽¹⁾ (Hybrid broadcast broadband television) offre all'utente numerosi contenuti multimediali, tra cui ad es. mediateche o informazioni supplementari sul programma in corso, se previste dall'emittente attuale.

Il **MediaText** consente di utilizzare la nuova generazione di televideo sfruttando la funzione HbbTV. La funzione MediaText / Testo HbbTV può essere richiamata da un'applicazione HbbTV oppure si può lanciare direttamente.

► Per utilizzare i servizi HbbTV / MediaText, l'apparecchio TV deve disporre di un collegamento a Internet. Per visualizzare in maniera scorrevole i video, è consigliabile un collegamento di almeno 6.000 kbit/s (DSL 6000 o pari valore).

Richiamare l'applicazione HbbTV

Se dopo un cambio di programma fosse disponibile un'applicazione HbbTV per l'emittente selezionata, questa verrà caricata nel corso dell'avvio automatico e apparirà il simbolo di un tasto rosso. Nel caso di avvio manuale, l'applicazione viene caricata soltanto con una pressione sul **tasto rosso**.

- L'applicazione HbbTV viene offerta dall'emittente selezionata.
- Collegamento a Internet impostato.
- Impostazione della modalità HbbTV su **ins.**

 **Tasto rosso:** Caricare / visualizzare l'applicazione HbbTV.



L'aspetto, la configurazione dei tasti e le funzioni disponibili dell'applicazione HbbTV dipendono dal fornitore.

In alcuni casi le funzioni di registrazione e memorizzazione delle applicazioni non sono adeguatamente supportate. Loewe non si assume alcun obbligo di garanzia per la disponibilità, il funzionamento e il contenuto delle applicazioni HbbTV.

Disattiva / chiudi l'applicazione HbbTV

END: Disattivare / chiudere l'applicazione HbbTV.

A seconda del tipo di **Comportamento all'avvio** impostato, l'applicazione HbbTV viene disattivata (**automatico**) oppure chiusa (**manuale**). Nel caso di avvio **automatico** per effettuare la chiusura è necessaria una seconda pressione del **tasto END**. Dopo la chiusura compare un messaggio sullo schermo.

⁽¹⁾ In base all'equipaggiamento del proprio apparecchio TV e alle rispettive impostazioni.

Richiamare direttamente il testo HbbTV

- Il MediaText/ testo HbbTV viene offerto dall'emittente selezionata.
- Collegamento a Internet impostato.

TEXT

TEXT: Richiamare il televideo "Standard" (vedi pag. 19).

Premendo nuovamente il **tasto TEXT**, viene richiamato il MediaText/ testo HbbTV. La funzione del **tasto TEXT** si può impostare (vedi sotto).



La navigazione all'interno del testo HbbTV e la configurazione dei tasti colorati possono variare in base all'emittente.

Abbandono della modalità testo HbbTV/televideo standard

TEXT

TEXT: Premendo ulteriormente il **tasto TEXT** si chiude il televideo.

Impostazioni HbbTV

Le impostazioni HbbTV si eseguono seguendo il percorso **Menu TV → Impostazioni → Altro**.

Impostazioni HbbTV: Modalità HbbTV dis./ins.

Con la modalità HbbTV (impostazione di fabbrica) attivata, è possibile accedere a proposte di valore aggiunto e vedere altre informazioni supplementari (ad es. anche da Internet) relative al programma televisivo in corso, a condizione che questa opzione sia offerta dall'emittente attuale.

Impostazioni HbbTV: Comportamento all'avvio delle emittenti HbbTV

Da qui è possibile impostare se un'applicazione HbbTV disponibile deve essere caricata **automaticamente** dopo il cambio programma oppure **manualmente** soltanto dopo aver premuto una volta il tasto rosso. Dopo aver caricato l'applicazione HbbTV, sullo schermo viene mostrato un messaggio a seconda del fornitore del programma.

Impostazioni HbbTV: Funzione del tasto TEXT

Con l'impostazione **Televideo standard per primo**, con la prima pressione del tasto si apre il televideo standard. Premendo nuovamente questo tasto viene visualizzato il MediaText. La stessa procedura inversa per il tasto vale anche se è stata selezionata l'opzione **MediaText per primo**.

Servizi dati interattivi

MHP

MHP (Multimedia Home Platform)⁽¹⁾ è lo standard DVB per la trasmissione e la rappresentazione di contenuti interattivi nella televisione digitale, che si basa sul linguaggio di programmazione Java™.

MHP consente la ricezione e la fruizione dei servizi interattivi trasmessi sui canali del digitale terrestre insieme ai programmi televisivi oppure trasmessi via Internet.

- ➔ Su apparecchi con chassis TV SL121, l'MHP **non** è disponibile per motivi tecnici.
- ➔ MHP è disponibile **solo in Italia** su alcune emittenti trasmesse su DVB-T. E' necessario selezionare **Italia** come **Paese d'installazione**.
- ➔ Per accedere ai contenuti Pay delle emittenti è necessario acquistare il modulo CAM con una Smartcard attiva. Il servizio viene acquistato direttamente dall'emittente.
- ➔ Per accedere ai servizi interattivi MHP è necessaria una chiavetta USB dedicata chiamata „MHP Stick“, che deve essere installata in una porta USB dell'apparecchio TV. Sugli apparecchi destinati al mercato italiano questa chiavetta sarà installata di fabbrica nella porta USB posta nel retro del TV a partire da metà dicembre 2011.
- ➔ Per gli apparecchi già presenti sul mercato (TV con chassis SL15x) la chiavetta MHP può essere acquistata anche in un secondo momento come accessorio presso i rivenditori specializzati. Per poter accedere ai contenuti MHP è necessario aver aggiornato il software dell'apparecchio alla versione del pacchetto 7.8 o superiore.
- ➔ La chiavetta MHP deve essere inserita direttamente in una delle prese USB dell'apparecchio TV. Non è possibile farla funzionare collegandola a un hub USB.
- ➔ Il tasto colorato rosso viene utilizzato nel caso dei servizi dati interattivi HbbTV e MHP per visualizzare le diverse applicazioni. Per evitare possibili complicazioni legate all'utilizzo del MHP, si consiglia di disattivare la modalità HbbTV (vedi **Impostazioni HbbTV: Modalità HbbTV dis./ins.** a pagina 23).
- ➔ Non è possibile utilizzare la chiavetta USB MHP Stick Loewe come unità di memoria. Se si formatta la chiavetta MHP Stick, tutte le funzioni MHP saranno cancellate e non sarà possibile ripristinarle.

Richiamare l'applicazione MHP

Nel caso in cui dopo un cambio di programma sia disponibile un'applicazione MHP per l'emittente selezionata, viene visualizzato un messaggio sullo schermo.

- ➔ La chiavetta USB MHP Stick Loewe è inserita correttamente in una porta USB dell'apparecchio.
- ➔ L'applicazione MHP viene offerta dall'emittente selezionata.

     **Tasto rosso:** visualizzare l'applicazione MHP.



L'aspetto, l'ulteriore configurazione dei tasti e le funzioni disponibili dell'applicazione MHP dipendono dall'operatore. Loewe non si assume alcun obbligo di garanzia per la disponibilità, il funzionamento e il contenuto delle applicazioni MHP.



◀ Tornare indietro di un passo all'interno dell'applicazione (BACK).

Nascondere l'applicazione MHP

 END

END: nascondere l'applicazione MHP (EXIT).

Dopo aver nascosto una delle applicazioni MHP può accadere che il **tasto OK** non venga abilitato correttamente dall'applicazione MHP.

In tal caso, non è possibile richiamare l'elenco delle emittenti/dei preferiti con il **tasto OK**.

Cambiare emittente con **P+/-** per ripristinare il funzionamento originario del **tasto OK**.

Impostazioni per MHP

Mediante il tasto **Elenco applicazioni** nel MediaPortal (vedi pagina 12) si possono eseguire le impostazioni per MHP e richiamare direttamente le applicazioni.

⁽¹⁾ In base al tipo di apparecchio.

Servizi dati interattivi

MHEG-5

In alcuni Paesi di lingua inglese, il televideo per gli emittenti DVB-T viene trasmesso mediante lo standard MHEG-5. Esso contiene testi, grafiche, funzioni e collegamenti.

► Disponibile per esempio nel Regno Unito, in Irlanda e Nuova Zelanda.

Richiamare applicazione MHEG-5

Nel caso in cui dopo un cambio di programma sia disponibile un'applicazione MHEG-5 per l'emittente selezionata, viene visualizzato un messaggio sullo schermo.

    **Tasto rosso:** visualizzare l'applicazione MHEG-5.



A seconda della rispettiva offerta dell'operatore, per l'applicazione MHEG-5 si utilizzano i tasti freccia **▲ ▼ ◀ ▶**, il **tasto OK**, i **tasti colorati**, il **tasto END**, il **tasto TEXT** e talvolta anche i **tasti numerici**.

L'aspetto, l'ulteriore configurazione dei tasti e le funzioni disponibili dell'applicazione MHEG-5 dipendono dall'operatore.

Loewe non si assume alcun obbligo di garanzia per la disponibilità, il funzionamento e il contenuto delle applicazioni MHEG-5.

Richiamare televideo MHEG-5

 Se dopo un cambio di emittente non appare alcun messaggio su come si possa passare al televideo digitale, premere il **tasto TEXT**.

Terminare applicazione MHEG-5/ televideo MHEG-5



P+ / P- per selezionare altro emittente

oppure seguire la guida dei menu sullo schermo.

MediaHome

In **MediaHome** vengono visualizzati sia i dati contenuti nei supporti di memoria direttamente collegati all'apparecchio TV (ad es. le chiavette USB), sia i dati presenti nella propria rete domestica (ad es. provenienti dai server multimediali di un PC o da un disco fisso di rete).

Richiamare MediaHome

MEDIA

MEDIA: Richiamare la funzione **MediaPortal**.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare **MediaHome**,
OK attivare.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare la sorgente multimediale desiderata.
OK Aprire la sorgente multimediale selezionata. Vengono visualizzati i contenuti disponibili nella sorgente multimediale (vedi anche colonna a destra).

► Le sorgenti multimediali visualizzate dipendono dagli apparecchi disponibili/utilizzati.

MediaCenter Un Loewe MediaCenter collegato alla propria rete domestica.

TwonkyMedia WMP11 Esempi di server multimediali nella propria rete domestica. La definizione precisa dipende dal server multimediale utilizzato.

USB Supporti multimediali USB collegati alle prese USB del proprio apparecchio TV. La definizione precisa dipende dal server multimediale utilizzato.

Come disattivare i supporti di memoria USB

Dopo l'utilizzo, è necessario disattivare il supporto di memoria USB prima di rimuoverlo dall'apparecchio TV. In questo modo si eviterà di perdere i dati memorizzati sullo stesso.



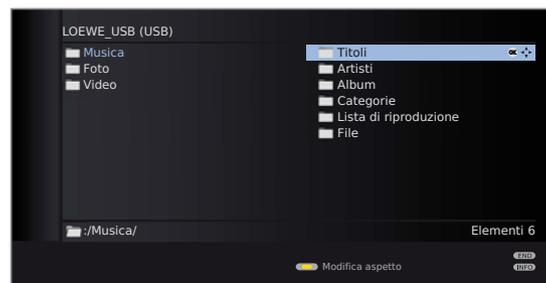
Tasto verde: Disattivare il supporto di memoria USB prima di staccarli.

Navigazione generica nella sintesi degli elementi multimediali

► Le immagini in questa pagina illustrano a titolo esemplificativo l'elenco a due colonne. Se necessario, il contenuto si può modificare.



- ▲ ▼ Selezionare la cartella desiderata.
- ▶ Aprire la cartella selezionata. Il contenuto della cartella viene visualizzato nella finestra a destra.
- ◀ Se necessario, retrocedere di un livello nella cartella.



- ◀ ▶ ▲ ▼ Se necessario ripetere la procedura. Il contenuto della cartella viene visualizzato nella finestra a destra, la struttura della cartella precedente in quella di sinistra.



- ▲ ▼ Selezionare il file multimediale (nell'esempio è un file contenuto nei titoli musicali).
- OK Riprodurre/visualizzare il file multimediale selezionato.



MediaNet

La voce di menu **MediaNet**⁽¹⁾ mette a disposizione una piattaforma costantemente ampliabile per le applicazioni televisive interattive disponibili in Internet. Tutte le applicazioni sono ottimizzate per essere utilizzate sul televisore. Inoltre, l'Opera-Browser integrato offre la possibilità di accedere alle pagine Internet.

Il browser Web si può utilizzare anche senza connessione Internet. In questo modo è possibile raggiungere gli apparecchi locali che mettono a disposizione un'interfaccia Web (ad es. router, controllo locale, server di rete domestica).

Richiamare MediaNet

MEDIA

MEDIA: Richiamare la funzione **MediaPortal**.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare **MediaNet**,
OK attivare.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare il contenuto online desiderato.
OK Visualizzare/riprodurre il contenuto.



Tasto rosso: Elaborare favoriti
È possibile definire i contenuti multimediali della sezione Temi come preferiti personali e spostare o cancellare i preferiti.

Tasto verde: Internet
Da qui è possibile inserire gli indirizzi Internet e richiamare i siti corrispondenti (vedi colonna a destra).

Tasto giallo: Area personale
Un codice di accesso personalizzabile consente di impostare i Preferiti all'interno della propria zona personale e richiamare i siti Internet.

Tasto blu: Esecuzione delle impostazioni per MediaNet.

Internet



Tasto verde: Richiamare **Internet**.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare i caratteri/concetti desiderati,
OK acquisirli nella riga di immissione.

Con l'indirizzo URL completo:

▲ ▼ Passare alla riga di inserimento.
OK Vedere la pagina.



P+/P- Scorrere la pagina verticalmente.

INFO

INFO: Visualizzare la riga di informazione MediaNet.



◀ ▶ ▲ ▼ Selezionare il link o il campo di inserimento testo,
OK aprire il link e/o confermare il testo inserito.



➡ Nei campi di inserimento delle pagine Internet, le lettere e i numeri oltre che con i **tasti numerici** si possono inserire anche tramite una tastiera USB.

END

END: Interrompere l'inserimento del testo e abbandonare il campo di inserimento.

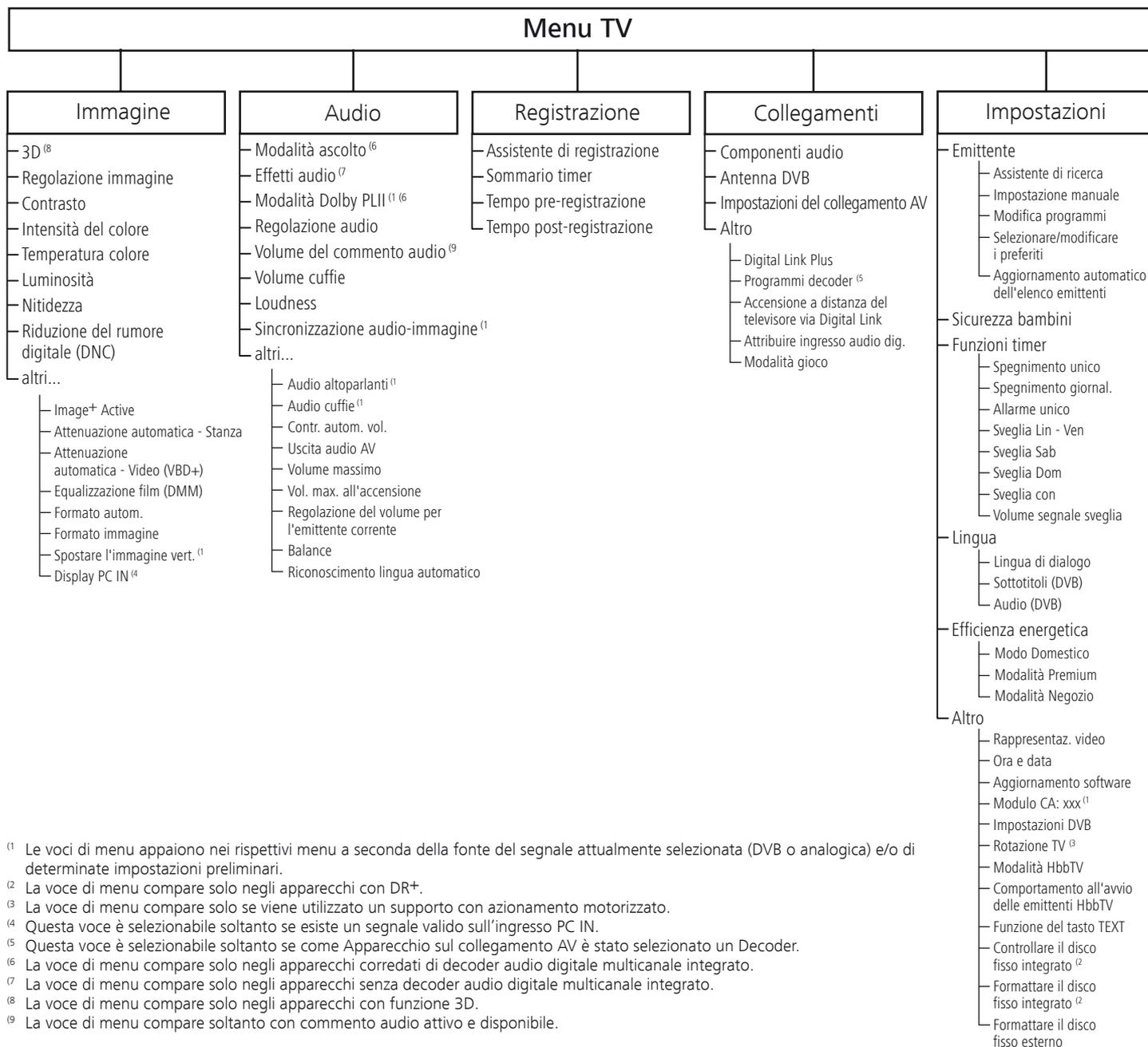
TEXT

TEXT: Tornare alla finestra di inserimento indirizzo.

⁽¹⁾ In base all'equipaggiamento del proprio apparecchio TV. L'aspetto, i comandi di menu e le funzioni disponibili in MediaNet possono variare in base al tipo di apparecchio e alla versione software dell'apparecchio TV.

Struttura del menu

Menu TV – Prospetto



¹¹ Le voci di menu appaiono nei rispettivi menu a seconda della fonte del segnale attualmente selezionata (DVB o analogica) e/o di determinate impostazioni preliminari.

¹² La voce di menu compare solo negli apparecchi con DR+.

³ La voce di menu compare solo se viene utilizzato un supporto con azionamento motorizzato.

¹⁴ Questa voce è selezionabile soltanto se esiste un segnale valido sull'ingresso PC IN.

⁵ Questa voce è selezionabile soltanto se come Apparecchio sul collegamento AV è stato selezionato un Decoder.

⁶ La voce di menu compare solo negli apparecchi corredati di decoder audio digitale multicanale integrato.

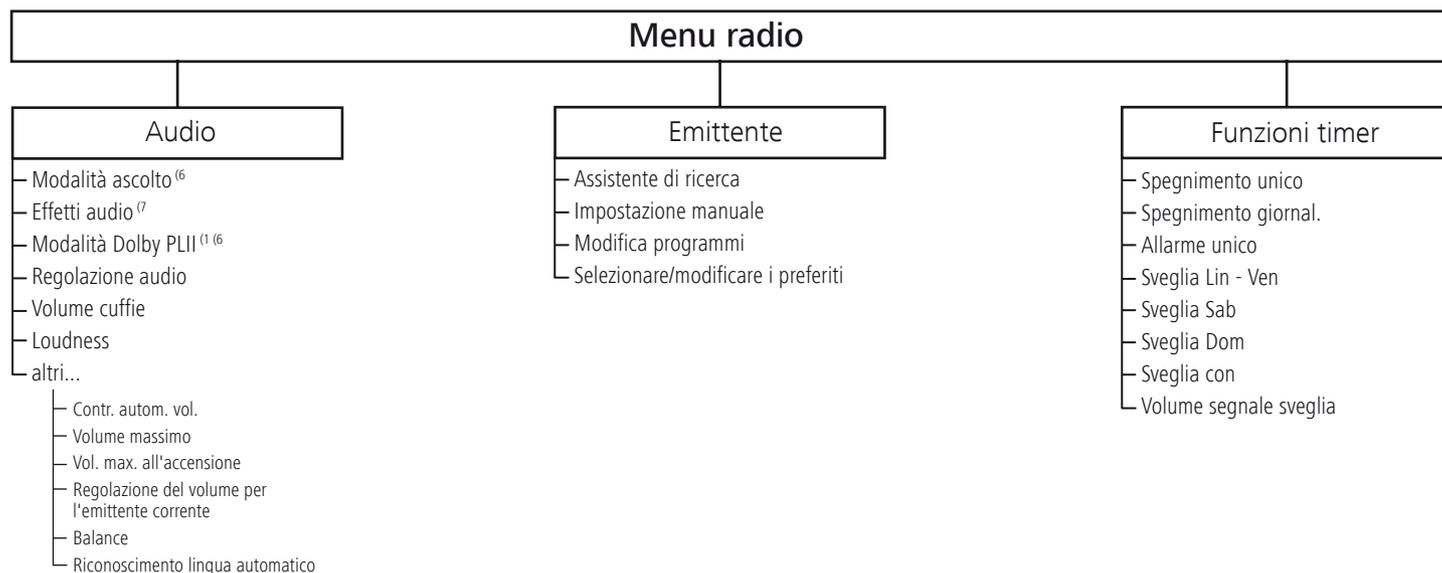
⁷ La voce di menu compare solo negli apparecchi senza decoder audio digitale multicanale integrato.

¹⁸ La voce di menu compare solo negli apparecchi con funzione 3D.

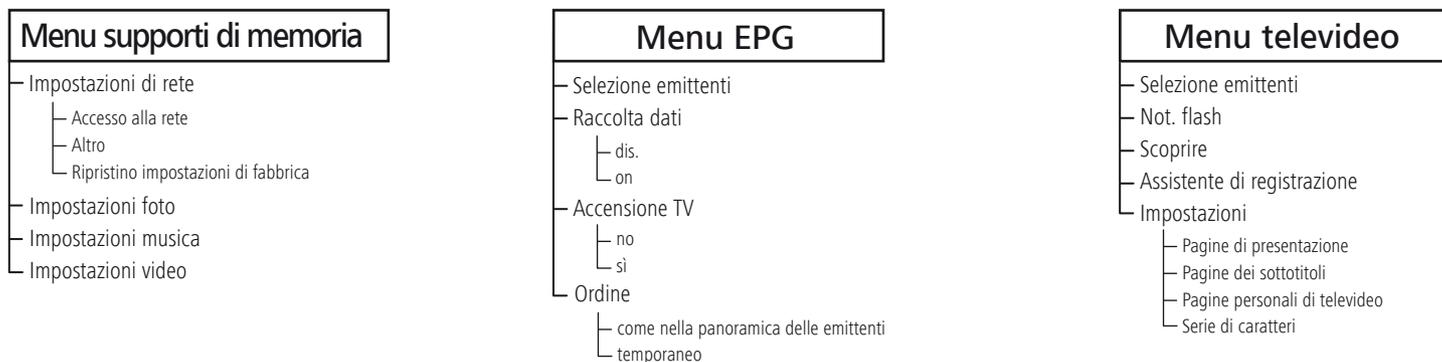
⁹ La voce di menu compare soltanto con commento audio attivo e disponibile.

Struttura del menu

Menu radio – Prospetto



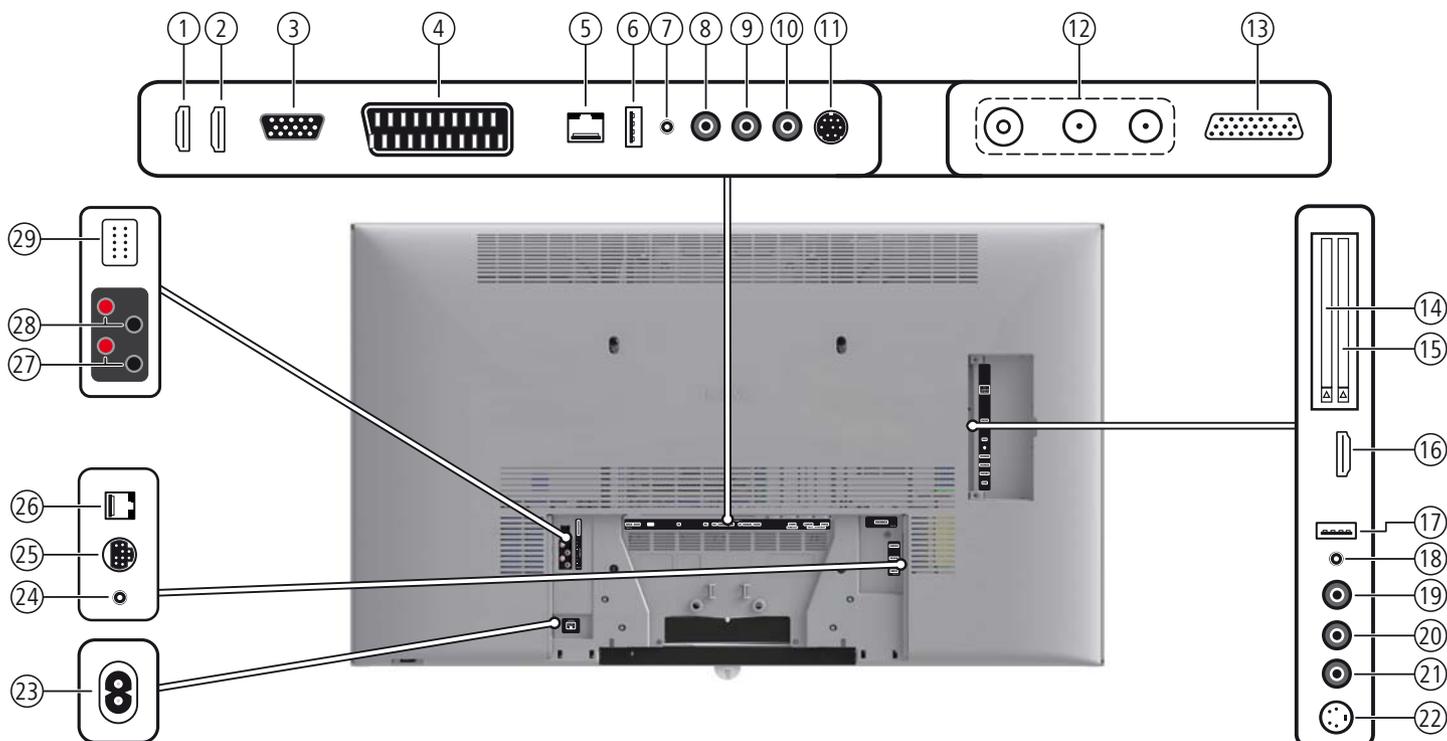
Altri menu – Prospetto



Collegamenti sul retro dell'apparecchio

Posizione dei collegamenti

La posizione dei collegamenti è illustrata di seguito a titolo esemplificativo (Individual 40/46). A seconda del tipo di apparecchio utilizzato, la disponibilità e la posizione dei singoli collegamenti possono variare.



- ① **HDMI 1** - Ingresso HDMI 1
- ② **HDMI 2** - Ingresso HDMI 2
- ③ **PC IN** - Ingresso VGA/XGA

- ④ **AV** - Presa Euro-AV
- ⑤ **LAN** - Attacco per rete LAN

- ⑥ **USB** - Connessione USB
- ⑦ **AUDIO IN** - Ingresso audio (analogica)
- ⑧ **AUDIO DIGITAL OUT** - Uscita audio digitale
- ⑨ **AUDIO DIGITAL IN** - Ingresso audio digitale /

- AUDIO OUT L** - Uscita audio a sinistra (analogica)
- ⑩ **CENTER IN** - Ingresso audio Center (analogico) /

- AUDIO OUT R** - Uscita audio a destra (analogica)
- ⑪ **SERVICE** - Presa di servizio

- ⑫ **ANT-TV** - Antenna/Cavo analogico/digitale

- ⑫ **ANT SAT / ANT SAT 2** - Antenna satellitare (Sat-Tuner 1 o Sat-Tuner 2)

- ⑫ **ANT SAT** - Antenna satellitare (Sat-Tuner 1)

- ⑬ **AUDIO LINK** - Uscite audio surround (analogiche)

- ⑭ **CI-COMMON INTERFACE** - Common Interface 1 (CI-Slot 1)

- ⑮ **CI-COMMON INTERFACE** - Common Interface 2 (CI-Slot 2)

- ⑯ **HDMI 3** - Ingresso HDMI 3

- ⑰ **USB** - Connessione USB

- ⑱ **Attacco cuffie**

- ⑲ **AUDIO IN L** - Ingresso audio a sinistra (AVS)

- ⑲ **AUDIO IN R** - Ingresso audio a destra (AVS)

- ⑳ **VIDEO IN** - Ingresso video (AVS)

- ㉑ **AVS** - Collegamento S-video (AVS)

- ㉒ **220-240V~ 50/60Hz** - Connessione di rete

- ㉓ **IR LINK** - Collegamento per emittenti a infrarossi

- ㉔ **CONTROL** - Comando piede girevole

- ㉕ **RS-232C** - Interfaccia seriale

- ㉖ **AUDIO OUT L** - Collegamento per altoparlante sinistro (+/-)

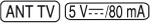
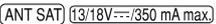
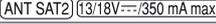
- ㉖ **AUDIO OUT R** - Collegamento per altoparlante destro (+/-)

- ㉗ **SYSTEMSPEAKER** - Collegamento per altoparlanti di sistema Loewe

Collegamenti sul retro dell'apparecchio

Funzione dei collegamenti

Nella seguente tabella sono elencati descrizione, tipo e funzione dei collegamenti. I singoli collegamenti non cambiano a seconda del tipo di apparecchio utilizzato: si possono prevedere collegamenti specifici per i moduli che possono variare in base al tipo/variante dell'apparecchio.

Definizione	Tipo	Funzione / Segnale
	Presca di rete	220-240V ~ 50/60Hz Tensione di alimentazione
AUDIO OUT + R -	morsetti a vite (2x)	Altoparlante destro: + (rosso) / - (nero)
AUDIO OUT + L -	morsetti a vite (2x)	Altoparlante sinistro: + (rosso) / - (nero)
	Connettore a 10 poli	Sistema altoparlanti Loewe
  	HDMI tipo A	Video/Audio digitale IN: Immagine e audio digitale
	D-SUB da 15 poli	Video IN: Segnale immagine PC/STB Video IN: Y/C (S-VHS/Hi 8) SVC (VHS/8 mm) RGB SVC (VHS/8 mm) Y/C (S-VHS/Hi 8)
	EURO-AV	Video OUT: sx/dx (L/R) Audio IN: sx/dx (L/R) Audio OUT: sx/dx (L/R)
	RJ-45	Ethernet / Fast Ethernet: Interfaccia di rete
	USB tipo A	USB 2.0 (500 mA massimo): File multimediali / Aggiornamento software
	Jack da 3,5 mm	Audio IN: sx/dx (L/R)
	Cinch	Digital Audio OUT (SPDIF): Audio Digital
	Cinch	Digital Audio IN (SPDIF): Audio Digital
	Cinch	Audio IN: max. 2Vrms: Center
AUDIO OUT  / 	Cinch (bianco/rosso)	Audio OUT: L/R
	Mini-DIN	Service/L-Link
 (5 V / 80 mA)	Prese IEC	75 Ohm / 5 V / 80 mA: Antenna/cavo/DVB-T/C
 (13/18V / 350 mA max.)  (13/18V / 350 mA max.)	Prese F	75 Ohm 13/18 V / 450 mA ANT-SAT DVB-S/S2
	D-SUB da 26 poli	Audio OUT: Audio multiplo
	RJ12	Data I/O: Interfaccia seriale
	Mini-DIN	Comando piede girevole (Precisione di posizionamento 1,5°)
	Jack da 3,5 mm	Collegamento per emittenti a infrarossi
	CI-Slot	Common Interface: Slot per modulo CA
	Jack da 3,5 mm	Cuffie 32-2000 Ohm
 	Cinch (bianco/rosso)	Audio IN: sx (L) (bianco) / dx (R) (rosso)
	Cinch (giallo)	Video IN: SVC (VHS/8 mm)
	Mini-DIN	Video IN: Y/C (S-VHS/Hi 8) SVC (VHS/8 mm)

Protezione dell'ambiente

Consumo energetico

Questo apparecchio TV è dotato di un alimentatore standby ecologico. In modalità standby la potenza assorbita è estremamente limitata. Se si desidera il massimo risparmio energetico, spegnere l'apparecchio con l'interruttore di rete. Se si desidera il massimo risparmio energetico, spegnere l'apparecchio con l'interruttore di rete. Tenere presente però che può accadere che i dati EPG (giornale elettronico dei programmi) vadano persi e le registrazioni temporizzate **non** vengano effettuate dall'apparecchio TV.

La potenza assorbita dall'apparecchio TV in funzione dipende dalle impostazioni di efficienza energetica selezionate durante la prima messa in funzione e/o dall'impostazione nel menu TV.

Attivando la funzione di regolazione della luminosità, l'immagine nello schermo si adatta alla luminosità dell'ambiente. In questo modo l'apparecchio TV assorbe una minore quantità di potenza.

Imballaggio e cartone

Avete scelto un prodotto d'alta qualità e di lunga durata. Per lo smaltimento dell'imballaggio in conformità alle normative nazionali vigenti abbiamo affidato ad aziende specializzate nel campo del riciclaggio l'incarico di ritirare gli imballaggi presso i rivenditori specializzati.

L'apparecchio



INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Le batterie



Le pile di prima dotazione non contengono inquinanti come cadmio, piombo o mercurio.

Secondo la normativa in materia, le pile usate **non** devono essere più gettate nei **rifiuti domestici**. Gettare le pile usate e simili negli appositi **contenitori di raccolta**.

Dotazione dell'apparecchio TV

La descrizione precisa del prodotto e la potenza assorbita dall'apparecchio TV sono riportate nella targhetta dati sul retro dell'apparecchio.

Le caratteristiche della dotazione, il numero dell'articolo e di serie e la versione del software dell'apparecchio sono descritti nell'indice dell'apparecchio TV (vedi pagina 11).

I **dati tecnici** riguardanti l'apparecchio TV sono riportati nel manuale di istruzioni completo scaricabile da Internet (vedi sotto).

Software / Istruzioni per l'uso

Scaricamento di software e istruzioni per l'uso

Dalla nostra homepage è possibile scaricare, se disponibili, nuovi software e i manuali di istruzioni dettagliati per il vostro apparecchio TV.

Visitando la nostra homepage all'indirizzo

<http://support.loewe.tv/it>.

Selezionare dalle **Manuali di istruzione** nella **Selezione prodotti** il proprio apparecchio TV (linee apparecchio attuali) e scaricare quindi il manuale desiderato in formato PDF. Le istruzioni per l'uso delle linee di prodotti precedenti sono disponibili nella sezione dedicata alla selezione dei prodotti in **Archivio**.

Nel istruzioni per l'uso completo sono riportate anche le informazioni sui seguenti argomenti:

- Installazione / Collegamento dell'apparecchio TV
- Preparazione del telecomando
- Posizione dei singoli elementi di comando (interruttore generale, comandi frontali)
- Posizione e identificazione delle prese di collegamento
- Installazione / collegamento degli apparecchi
- Dati tecnici (potenza assorbita dell'apparecchio TV ecc.)

Per scaricare eventuali contenuti diversi (ad es. aggiornamenti software, MediaUpdate) selezionare nella home page dell'assistenza le opzioni **Registratevi ora** e/o **Nuova registrazione**. Seguire i singoli passaggi della procedura di registrazione.

Dopo essersi registrati e aver effettuato l'accesso dalla homepage, è necessario registrare anche l'apparecchio (tenere a portata di mano il codice articolo e il numero di serie, entrambi riportati nell'indice analitico dell'apparecchio TV e nel punto **Specifiche tecniche del televisore**, vedi anche pagina 11, e sulla targhetta dati sul retro dell'apparecchio).

Appare una sintesi dei contenuti che è possibile scaricare per il proprio apparecchio TV, tra i quali anche i software e i manuali di istruzioni attuali relativi alla gamma di prodotti attuali per l'apparecchio TV registrato.

Note legali

Diritti del marchio di fabbrica

Realizzato su licenza di Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e la doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

Prodotto su licenza con i numeri di brevetto U.S.A.: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 e altri brevetti emessi e in corso di approvazione negli Stati Uniti e nel resto del mondo. DTS e DTS Digital Surround sono marchi registrati e i loghi DTS e Symbol sono marchi registrati di DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.



Il font utilizzato su schermo per il marchio "Loewel2700" si basa sul font "Tavmjong Bah Arev (tavmjong.free.fr)", basato a sua volta su "Bitstream Vera". Bitstream Vera è un marchio di fabbrica di Bitstream Inc.

Questo apparecchio contiene del software basato, in parte, sul lavoro di Independent JPEG Group.

DivX ed i rispettivi loghi DivX sono marchi registrati della DivX, Inc.

Questo prodotto include un software sviluppato dall'OpenSSL Project per essere utilizzato nell'OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>).

Il presente software è fornito dall'OpenSSL project "così com'è" e si declina qualsiasi responsabilità, esplicita o implicita, comprendendo, ma non solo, le garanzie implicite di commerciabilità ed idoneità per un particolare scopo. In nessun caso l'OpenSSL project o i suoi contributori saranno responsabili per qualsiasi danno diretto, indiretto, incidentale, speciale, esemplare o consequenziale (comprendendo, ma non solo, la fornitura di beni o servizi sostitutivi, il mancato uso, la perdita di dati o di profitti, o l'interruzione dell'attività) derivanti in qualunque modo e per ogni ipotesi di responsabilità, se in contratto, di stretta responsabilità o torto (inclusa negligenza o altre fattispecie) dall'uso di questo software, anche se avvisati della possibilità del verificarsi di questi danni.

Questo prodotto include un software crittografico scritto da Eric Young (eay@cryptsoft.com).

Questo prodotto include un software scritto da Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Questo prodotto contiene del software sviluppato da terzi e/ o del software soggetto alle disposizioni GNU General Public License (GPL) e/o GNU Lesser General Public License (LGPL). Essi hanno la facoltà di cedere a terzi e/o modificare la versione 2 della GNU General Public License o qualsiasi altra successiva versione che venga pubblicata dalla Free Software Foundation.

La pubblicazione di questo programma da parte di Loewe avviene SENZA ALCUNA GARANZIA O SOSTEGNO, soprattutto senza la garanzia implicita della COMMERCIALIZZABILITÀ E UTILIZZABILITÀ PER UNO SPECIFICO SCOPO. Ulteriori dettagli sono riportati nella GNU General Public License. Il software può essere richiesto al servizio clienti Loewe.

La GNU General Public può essere scaricata dal sito: <http://www.gnu.org/licenses/>.

Dichiarazione di conformità / del produttore

L'apparecchio reca il marchio CE e soddisfa le direttive UE. La versione integrale della dichiarazione di conformità è disponibile nel manuale d'istruzioni completo scaricabile dalla nostra homepage (vedi Software / Istruzioni per l'uso a pagina 32).

Nel caso di equipaggiamento dell'apparecchio WLAN:



Questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla **Direttiva 1999/5/CE**. Può essere messo in funzione in tutti i paesi dell'**UE** e inoltre in **Islanda, Norvegia** e in **Svizzera**. In **Francia** e in **Italia** è consentito l'uso **solo in ambienti chiusi**.

Dichiarazione del costruttore

Questo apparecchio è fabbricato nella UE nel rispetto delle disposizioni del D.M. 26 marzo 1992 ed è in particolare conforme alle prescrizioni dell'art. 1 dello stesso D.M.

Questo apparecchio è conforme all'art. 2 comma 1 D.M. 28.08.95 N. 548.

Fabbricatore:
Made in Germany
Loewe Opta GmbH
Industriestr. 11
D-96317 Kronach

Distributore:
Loewe Italiana SRL
Largo del Perlar, 12
I-37135 Verona (VR)

Il numero chiave  annulla il codice segreto e quindi anche la sicurezza bambini. Conservare in un luogo sicuro.

Service

(A) Loewe Austria GmbH
Parking 12
1010 Wien, Österreich
Tel +43 - 810 0810 24
Fax +43 - 1 22 88 633 - 90
E-mail: loewe@loewe.co.at

(AUS NZ)
Audio Products Group Pty Ltd
67 O'Riordan St
Alexandria NSW 2015, Australia
Tel +61 - 2 9669 3477
Fax +61 - 2 9578 0140
E-mail: help@audioproducts.com.au

(B NL L)
Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Wommelgem, België
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08
E-mail: ccc@loewe.be

(BG) SOFIA AUDIO CENTRE
138 Rakovski St.
1000 Sofia, Bulgaria
Tel +359 - 29 877 335
Fax +359 - 29 817 758
E-mail: sac@audio-bg.com

(CH) Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Tel +41 - 44 732 15 11
Fax +41 - 44 732 15 02
E-mail: lgelpke@telion.ch

(CY) Hadjikyriakos & Sons Ltd.
121 Prodomos Str., P.O Box 21587
1511 Nicosia, Cyprus
Tel +357 - 22 87 21 11
Fax +357 - 22 66 33 91
E-mail: sawas@hadjikyriakos.com.cy

(CZ) BaSys CS s.r.o.
Sodomkova 1478/8
10200 Praha 10 - Hostivar, Česko
Tel +420 2 34 70 67 00
Fax +420 2 34 70 67 01
E-mail: office@basys.cz

(D) Loewe Opta GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel +49 180122256393
Fax +49 926199500
E-mail: ccc@loewe.de

(DK) Kjaerulff1 Development A/S
C.F. Tietgens Boulevard 19
5220 Odense SØ, Denmark
Tel +45 - 66 13 54 80
Fax +45 - 66 13 54 10
E-mail: info@loewe.dk

(E) Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Tel +34 - 917 48 29 60
Fax +34 - 913 29 16 75
E-mail: loewe@maygap.com

(EST) Tedra Trading Oy
Kuusemetsa 3
Sauga 76506, Estonia
Tel +372 - 50 14 817
Fax +372 - 67 09 611
E-mail: info@futurehifi.com

(F) Loewe France SAS
Rue du Dépôt,
13 Parc de l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

(FIN) Karevox Oy
Museokatu 36
00100 Helsinki, Finland
Tel +358 - 9 44 56 33
E-mail: kare@haloradio.fi

(GB IRL) Loewe UK Limited
Century Court, Riverside Way
Riverside Business Park, Irvine, Ayrshire
KA11 5DJ, UK
Tel +44 - 1294 315 000
Fax +44 - 1294 315 001
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

(GR) Issagogiki Emboriki Ellados S.A.
321 Mesogion Av.
152 31 Chalandri-Athens, Hellas
Tel +30 - 210 672 12 00
Fax +30 - 210 674 02 04
E-mail: christina_argyropoulou@isembel.gr

(H) Basys Magyarorszag KFT
Tó park u.9.
2045 Törökbalint, Magyar
Tel +36 - 2341 56 37 (121)
Fax +36 - 23 41 51 82
E-mail: ertesites@basys.hu

(HK CN) Galerien und PartnerPlus
Kings Tower 28D, 111 King Lam Street
Kowloon, Hong Kong
Tel +852 -92 60 89 88
Fax +852-23 10 08 08
E-mail: info@loewe-cn.com

(HR) Plug&Play Ltd.
Bednjanska 8, 10000 Zagreb
Hrvatska (Kroatia)
Tel +385 - 1 4929 683
Fax +385 1 4929 682
E-mail: info@loewe.hr

(I) Loewe Italiana S.r.L.
Largo del Perlar, 12
37135 Verona (VR), Italia
Tel +39 - 045 5281690
Fax +39 - 045 82 51 622
E-mail: info@loewe.it

(IL) Clear electronic entertainment Ltd
13 Noah Mozes St.
Agish Ravad Building
Tel Aviv 67442, Israel
Tel +972 - 3 - 6091100
Fax +972 - 3 - 6092200
E-mail: info@loewe.co.il

(KSA) Salem Agencies & Services Co.
Hamad Al Haqueel Street, Rawdah,
Jeddah 21413
Kingdom of Saudi Arabia
Tel +966 (2) 665 4616
Fax +966 (2) 660 7864
E-mail: hkurkjan@aol.com

(LT) A Cappella Ltd.
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.
01129 Vilnius, Lithuania
Tel +370 - 52 12 22 96
Fax +370 - 52 62 66 81
E-mail: info@loewe.lt

(LV) Loewe. service center
Brivibas gatve 332,
Riga, Latvia, LV-1006
Tel +371 673 105 68
E-mail: dom332@dom332.lv

(M) Doneo Co. Ltd
34/36 Danny Cremona Street
Hamrun, HMR1514, Malta
Tel +356 - 21 - 22 53 81
Fax +356 - 21 - 23 07 35
E-mail: service@doneo.com.mt

(MA) Somara S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
20000 Casablanca, Morocco
Tel +212 - 22 22 03 08
Fax +212 - 22 26 00 06
E-mail: somara@somara.ma

(N) Pce. Premium Consumer
Electronics as
Ostre Kullerød 5
3241 Sandefjord, Norge
Tel +47 - 33 29 30 46
Fax +47 - 33 44 60 44
E-mail: service@pce.no

(P) Mayro Magnetics Portugal, Lda.
Rua Professor Henrique de Barros
Edificio Sagres, 2º. C
2685-338 Prior Velho, Portugal
Tel +351 - 21 942 78 30
Fax +351 - 21 940 00 78
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

(PL) Tele Radio Video
Ul. Boh. Getta Warszawskiego 18
81-609 Gdynia
Tel. 58 624-50-09
E-Mail: loewe@trv.com.pl

(RO) Avitech Co. SRL
1/II Pipera Tunari St.
007190 Voluntari, Ilfov, Romania
Tel +40 - 21 200 64 64
Fax +40 - 21 200 64 65
E-mail: gina.surghila@avitech.ro

(RUS) Service Center Loewe
per. Aptekarsky, dom 4 str. 2
105005 Moscow, Russia
Tel +7 - 495 730 78 00
Fax +7 - 495 730 78 01
E-mail: service@loewe-cis.ru

(S) Kjaerulff 1 AB
Ridbanegatan 4, Box 9076
200 39 Malmö, Sverige
Tel +46 - 4 06 79 74 00
Fax +46 - 4 06 79 74 01
E-mail: loewe@loewe.se

(SG) Atlas Sound & Vision Pte Ltd
10 Winstedt Road #01-18
Singapore 227977
Tel +65 - 6334 9320
Fax +65 - 6339 1615
E-mail: michael.tien@atlas-sv.com

(SLO) JADRAN d.d., Sežana
Partizanska cesta 69
6210 Sežana, Slovenija
Tel +386 57391200
Fax +386 57391460
E-mail: info@jadran.si

(SK) BaSys SK, s.r.o.
Stará Vajnorská 37/C
83104 Bratislava, Slovakia
Tel +421 2 49 10 66 18
Fax +421 2 49 10 66 33
E-mail: loewe@basys.sk

(TR) SERVISPLUS GENEL MERKEZ
ÖRNEK MAH. ATES SOK. NO:1
34704 ATASEHIR, ISTANBUL, TÜRKIYE
Tel +90 - 216 315 39 00
Fax +90 - 216 315 49 50
E-mail: info@servisplus.com.tr

(UAE) Dubai Audio Center
P.O. Box 32836, Sheikh Zayed Road
Dubai, UAE
Tel +971 - 4 343 14 41
Fax +971 - 4 343 77 48
E-mail: service@dubaiaudio.com

(ZA) The Soundlab (Pty) Ltd
P.O. Box 31952, Kyalami 1684
Gauteng, Republic of South Africa
Tel +27 - 1 14 66 47 00
Fax +27 - 1 14 66 42 85
E-mail: loewe@mad.co.za

© by Loewe Opta 19.01.11